

BEDIENUNGSANLEITUNG

SATELLITEN-FINDER

USER MANUAL

SAT METER

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MIERNIK SYGNAŁU

NÁVOD K POUŽITÍ

MĚŘIČ SATELITNÍHO SIGNÁLU

MANUEL D'UTILISATION

POINTEUR SATELLITE

ISTRUZIONI PER L'USO

RILEVATORE DI SEGNALE SATELLITARE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LOCALIZADOR DE SEÑAL DE SATELITE

DE | EN | PL | CZ | FR | IT | ES

SBS-SF-5000

Deutsch	3
English	11
Polski	19
Česky	27
Français	35
Italiano	43
Español	51

PRODUKTNAME	SATELLITEN-FINDER
PRODUCT NAME	SAT METER
NAZWA PRODUKTU	MIERNIK SYGNAŁU
NÁZEV VÝROBKU	MĚŘIČ SATELITNÍHO SIGNÁLU
NOM DU PRODUIT	POINTEUR SATELLITE
NOME DEL PRODOTTO	RILEVATORE DI SEGNALE SATELLITARE
NOMBRE DEL PRODUCTO	LOCALIZADOR DE SEÑAL DE SATELITE
MODELL	SBS-SF-5000
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
HERSTELLER	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	
FABRICANT	
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
ADRESSE VON IMPORTEUR	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
IMPORTER ADDRESS	
ADRES IMPORTERA	
ADRESA DOVOZCE	
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR	
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE	
DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte	
Produktname	Satelliten-Finder	
Model	SBS-SF-5000	
Netzteilparameter: Eingang	230 V/50 Hz	
Netzteilparameter: Ausgang	12 V/2 A	
Energieverbrauch	Max 10 W	
Hauptprozessor	600 MHz CPU	
Batterieart	Gerät	8,4 V / 4400 mAh
	Fernbedienung	AAA LR03 1,5V
Audioausgang	Eingebauter Lautsprecher	
Überlastschutz	Ja	
DVB-S2 Signalverarbeitung	Frequenzbereich	950~2.150 Mhz
	Signalpegel	-65~-25 dBm
	Impedanz	75 Ω
	Übertragungsgeschwindigkeit der Transponderdaten	1 Msps~60 Msps
	DVB-S Demodulation	QPSK
	DVB-S2 Demodulation	8PSK, 16APSK, 32APSK
	DiSEqC1,0, 1.1, 1.2, 1.3	unterstützt
	USALS	unterstützt
	LNB Vertikal	+13 V
Betriebstemperatur [°C]	LNB Horizontal	+18 V
	0 - +45	

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recyclingprodukt.
	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen können. Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf SATELLITEN-FINDER. Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern! Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags! Lüftungsgänge und Luftausgänge nicht abdecken!

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- (Betrifft das zum Laden angeschlossene Gerät)
- a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
 - b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.
 - c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
 - d) Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
 - e) Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
 - f) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.

- g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Handeln Sie vorausschauend, beobachten Sie, was getan wird, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.
- b) Im Falle eines Schadens oder einer Störung sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und dies einer autorisierten Person gemeldet werden.
- c) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
- d) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
- e) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO₂) verwenden.
- f) Halten Sie Kinder und Unbefugte fern; Unachtsamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.
- g) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
- h) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- i) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- j) Im Laufe der Nutzung dieses Werkzeugs einschließlich anderer Werkzeuge soll man sich nach übrigen Betriebsanweisungen richten.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn das die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränkt.
- b) Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und entsprechendes Wissen bedient werden. Dies ist nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person und nach einer Einweisung in die Bedienung der Maschine gestattet. Seien Sie aufmerksam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betreiben des Gerätes. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- d) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der POWER-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die nicht über den Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme

verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.

- c) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
- d) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- e) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
- f) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden. Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- h) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
- i) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden..
- j) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
- k) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
- l) Überlasten Sie das Gerät nicht.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät dient zur Messung des Signals von Satellitenfernsehen. **Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG

ACHTUNG! Die Zeichnung von diesem Produkt befindet sich auf der letzte Seite der Bedienungsanleitung S. 59.

- Funktionsleuchten (von oben):
Power – Stromversorgung eingeschaltet
Charge – Laden (LED-Diode leuchtet grün - Akku geladen; LED-Diode leuchtet rot - Akku wird geladen; LED-Diode blinkt rot - kein Akku oder Akkufehler)
13V – Signal 13V LNB
18V – Signal 18V LNB
22K – Signal 22K
LOCK – Signalblockade aktiviert
- Empfänger des Fernbedienungssignals
- F1-F4 - Tastenkombinationen
- ON-/OFF-Taste - Gerät ein- und ausschalten
- Tastenkombinationen:
FIND – Suchfunktion
SPEC – Spektralfunktion
ANGLE – Winkeleinstellfunktion
AV – Auswahl der Signalquelle
Bedientastenfeld
MENU – zum Menü wechseln
<> LV – Cursor-Tasten rechts/links/oben/unten; Untermenü aufrufen; Parametereinstellungen ändern
EXIT – aktuelle Parametereinstellungen verlassen / abbrechen

OK – Untermenü aufrufen; neue Einstellungen nach der Feinabstimmung bestätigen;

Parametereinstellungen vornehmen
GOTO – Übergangstaste

• - Bildschirm Ein/Aus-Schalter

ACHTUNG:

Zum Ausschalten (Standby Modus) oder Einschalten des Bildschirms beim Einschalten des Geräts halten Sie die Taste "*" gedrückt, bis sich der Bildschirm aus/einschaltet.

- Anzeige der Signalqualität
- Hauptanzeige
- Typ F Stecker für LNB
- USB-Eingang
- Ausgang für HDMI-Kabel
- AV-Ein-/Ausgang
- Taste zum Zurücksetzen des Gerätes
- Lautsprecher [auf der Rückseite des Gerätes]
- Ladebuchse

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG:

- ON/OFF-Taste
- TXT – Inhalt der Textnachricht
- SUBT – Untertitelsprache
- SLEEP – Sleep Timer
- FIND – Suchen
- > || □ Wiedergabe / Pause / Stopp
- MENU – Hauptmenü
- OK – Bestätigung
- <> - Links-/Rechts-Steuerung
- EPG – Informationen zu den Programmen
- << >> - schneller Rücklauf/Schneller Vorlauf
- Zifferntasten (0-9)
- FAV – Umschaltung auf Favoritenkanal
- Stummschalten der Stimme
- Farbtasten - Funktionsaufruf
- ZOOM – Zoomfunktion
- PVR – PVR Aufzeichnungsfunktion
- GOTO – Browsung-Funktion
- RECALL – Rückruf-Funktion
- - Bildschirmschoner
- EXIT – Beenden / Rückgängig machen
- LV - Auf-/Ab-Steuerung
- INFO – Anzeige von Informationen auf dem Bildschirm
- Umschaltung zwischen TV/Radio
- I<< >>I – Wiedergabe der vorherigen/nächsten Position
- SAT – Liste der Satelliten
- AUDIO – Audiosprache

3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

ARBEITSPLATZ DES GERÄTES:

Die Umgebungstemperatur darf nicht 50 ° C überschreiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern.. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

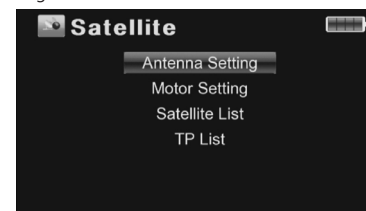
3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

Nach dem Einschalten des Geräts wird das Hauptmenü mit sechs Symbolen angezeigt – SATELLITE (Satelliten), FIND (Suche), SETTING (Einstellungen), CHANNEL (Programme), MEDIA, UPGRADE (Aktualisierung).



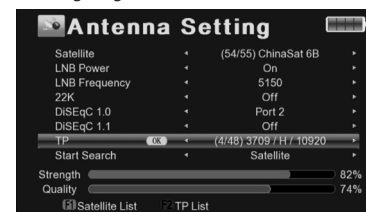
3.3.1 SATELLITE

Nach dem Aufrufen der Option SATELLITE erscheint das folgende Untermenü auf dem Bildschirm:



• ANTENNA SETTING

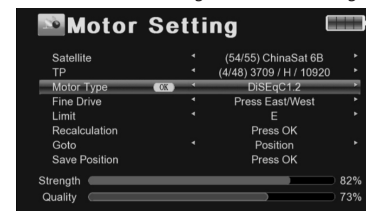
Wählen Sie "Antenna Setting" und drücken Sie die Taste [OK]. Die Schnittstelle zur Auswahl der Antenneneinstellungen wird angezeigt.



- Wählen Sie mit den Tasten [^/v] den Parameter (Satellite, LNB Power, TP usw.) aus, dessen Wert geändert werden soll. Ändern Sie den Parameterwert mit den Tasten [< >].
- Nachdem Sie "Start Search" eingestellt haben, drücken Sie [OK], um nach einem Satelliten zu suchen.
- Wenn Sie [F1] drücken, wird die Satellitenliste (Satellite List) angezeigt.
- Wenn [F2] gedrückt wird, wird die Transponderliste (TP-List) angezeigt.

• MOTOR SETTING

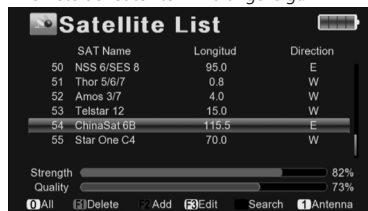
Wählen Sie "Motor Setting" und drücken Sie die [OK] -Taste. Die Schnittstelle zur Auswahl der Drehscheibeneinstellungen (Motor) wird angezeigt.



- Wählen Sie mit den Tasten [^/v] den Parameter "Satellite", "TP" aus, dessen Wert geändert werden soll. Verwenden Sie die Tasten [< >], um den bevorzugten Satelliten und Transponder auszuwählen.

- Verwenden Sie die Tasten [^/v], um den Parameter "Motor Type" auszuwählen, und verwenden Sie die Tasten [< >], um das bevorzugte Kommunikationsprotokoll (DSEqC1.2., USALS usw.) festzulegen, und fahren Sie dann auf die gleiche Weise fort um die nächsten Parameter einzustellen.
- Drücken Sie [OK], nachdem Sie "Save Position" ausgewählt haben, um die Einstellungen "Motor Setting" zu speichern.

• **SATELLITE LIST**
Wählen Sie "Satellite List" und drücken Sie die Taste [OK]. Eine Liste der Satelliten wird angezeigt.



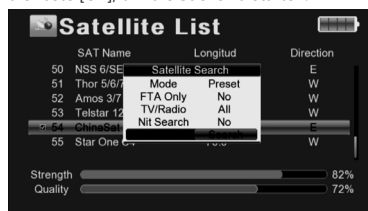
- Verwenden Sie die Tasten [^/v], um einen Satelliten aus der Liste auszuwählen.

- Drücken Sie die Taste [F2], um einen neuen Satelliten hinzuzufügen, und geben Sie dann die Satellitenparameter ein, z.B. Name (Name), Länge (Longitude) und Richtung (Direction). Bestätigen Sie mit Speichern (Save).

- Drücken Sie [F3], um ein vorhandenes Element in der Liste zu bearbeiten. Die verfügbaren Parameter sind oben beschrieben.

- Drücken Sie die Taste [F1], um ein Element aus der Liste zu löschen. Drücken Sie [OK], um den Löschvorgang zu bestätigen, oder [EXIT], um den Vorgang zu beenden.

- Drücken Sie [F4], um die Sucheinstellungen aufzurufen. Verwenden Sie die Tasten [^/v], um die Parameter einzustellen. Drücken Sie nach Auswahl der Suchparameter die Taste [OK], um die Suche zu starten.



Wenn das Signal blockiert ist, piept der Summer mit der schnellsten Frequenz. Außerdem wird der Signalqualitätsbalken angezeigt und in der Zwischenzeit leuchtet die LOCK-Anzeige auf - Signalblockade.

- Drücken Sie die Taste [1], um die Schnittstelle "Antenna Setting" aufzurufen.

• **TP LIST**
Wählen Sie "TP-List" und drücken Sie die Taste [OK]. Eine Liste der Transponder wird angezeigt.



- Verwenden Sie die Tasten [^/v], um einen Transponder auszuwählen.

- Mit den Tasten [< >] wird der Satellit ausgewählt, dessen Transponderliste angezeigt werden soll.

- Drücken Sie die Taste [F2], um einen neuen Transponder hinzuzufügen, indem Sie dessen Frequenz (Frequency), Polarisation (Polar) und Datenübertragungsgeschwindigkeit (Symbol Rate) eingeben. Speichern Sie die eingegebenen Daten durch Drücken der Taste [OK].



- Drücken Sie [F3], um ein vorhandenes Element in der Liste zu bearbeiten. Die verfügbaren Parameter sind oben beschrieben.

- Drücken Sie die Taste [F1], um ein Element aus der Liste zu löschen. Drücken Sie [OK], um den Löschvorgang zu bestätigen, oder [EXIT], um den Vorgang zu beenden.

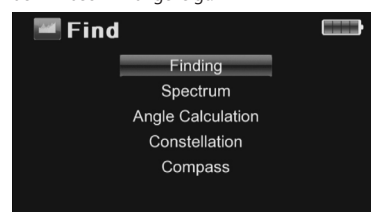
- Drücken Sie [F4], um die Sucheinstellungen aufzurufen. Verwenden Sie die Tasten [^/v], um die Parameter einzustellen. Drücken Sie nach Auswahl der Suchparameter die Taste [OK], um die Suche zu starten.



Wenn das Signal blockiert ist, piept der Summer mit der schnellsten Frequenz. Außerdem wird der Signalqualitätsbalken angezeigt und in der Zwischenzeit leuchtet die LOCK-Anzeige auf - Signalblockade.

3.3.2 FIND

Nach Eingabe von Find wird das folgende Untermenü auf dem Bildschirm angezeigt:

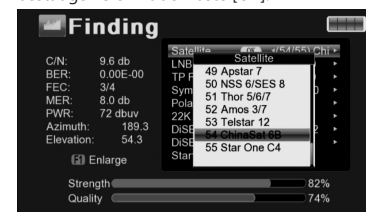


• FINDING

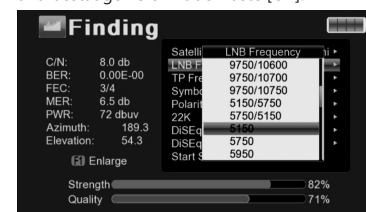
Wählen Sie "Finding" und drücken Sie die Taste [OK]. Die Benutzeroberfläche für den Suchmodus wird angezeigt. Dieses Benutzerinterface zeigt den in der folgenden Abbildung gezeigten Inhalt an.



-Drücken Sie [OK] in der Satellitenoption (Satellite) und das folgende Fenster wird angezeigt - siehe Bild unten. Drücken Sie [^ / v], um den verfügbaren Satelliten auszuwählen und bestätigen Sie mit der Taste [OK].



- Drücken Sie [OK] in der Option LNB-Frequenz (LNB Fre). Das folgende Fenster wird angezeigt - siehe Abbildung unten. Drücken Sie [^ / v], um den LNB-Type auszuwählen und bestätigen Sie mit der Taste [OK].

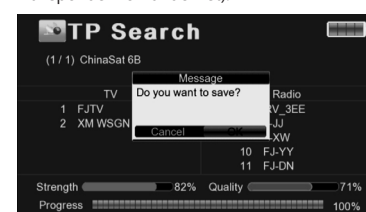


- In diesem Panel bzw. Schaltoberfläche können Sie schnell die Satelliten- und Transponderparameter (TP) einstellen.

- Wird eine Frequenz mit einem Signal erkannt (aber noch nicht blockiert), wird der Signalstärkebalken angezeigt.

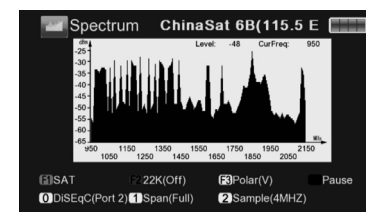
- Wenn das Signal blockiert ist, piept der Summer wiederholt. Die Signalqualitätsleiste wird ebenfalls angezeigt. In der Zwischenzeit geht das Licht an.

- Drücken Sie [OK] in der Zeile "Search" und das Gerät sucht nach einem Kanal gemäß dem ausgewählten oder manuell eingegebenen TP (Transponder). Nach dem Suchen wird auf die Programmseite gewechselt (falls diese auf dem Transponder vorhanden ist).



• SPECTRUM

Wählen Sie "Spectrum" und drücken Sie die Taste [OK]. Das Parametereinstellungsinterface wird angezeigt. Dieses Interface zeigt den in der folgenden Abbildung gezeigten Inhalt an.



- Drücken Sie [1] um den Bereich (SPAN) des Frequenzspektrums zu ändern. FULL (voll) ist die Werkseinstellung. Der engere Bereich (SPAN) zeigt den Status des Frequenzsignals genauer an.

- Drücken Sie die Taste [F1], um die Antenneneinstellungen einzugeben.

- Drücken Sie die Taste [F2], um 22K einzustellen.

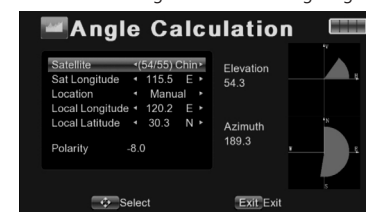
- Drücken Sie die [F3] -Taste, um die Polarität (Polar) einzustellen.

- Drücken Sie die [F4] -Taste, um den aktuellen Status anzuhalten.

- Drücken Sie die Taste [0], um DiSeqC einzustellen, und die Taste [2], um die Abtastfunktion (Sample) einzustellen.

• ANGLE CALCULATION

Wählen Sie "Angle Calculation" und drücken Sie [OK]. Das Winkelberechnungsinterface wird angezeigt.

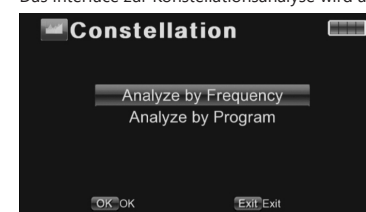


- Drücken Sie [^ / v] in den Satellitenoptionen und wählen Sie den gewünschte Satelliten aus. Der Breitengrad des Satelliten wird entsprechend angepasst.

- Drücken Sie die Tasten [^ / v] in den Breitengraddoptionen (Sat Longitude) und geben Sie dann mit den Zifferntasten die gewünschten Standortparameter ein. Mit der ausgewählten Option Manuell kann der Cursor verschoben und die lokale Länge und Breite mithilfe der Zifferntasten manuell eingestellt werden. Drücken Sie die Tasten [< >], um die östliche oder westliche lokale Breite sowie die südliche und nördliche Hemisphäre auszuwählen. Wenn einer der Parameter im o.a. Interface geändert wird, wird das Ergebnis automatisch berechnet und angezeigt.

• CONSTELLATION

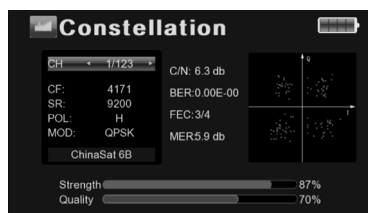
Wählen Sie "Constellation" und drücken Sie die [OK] -Taste. Das Interface zur Konstellationsanalyse wird angezeigt.



- Drücken Sie die Tasten [^ / v], um nach Frequenz analysieren auszuwählen, und drücken Sie [OK], um die Auswahl zu bestätigen. Die folgende Benutzeroberfläche bzw. Interface wird angezeigt.

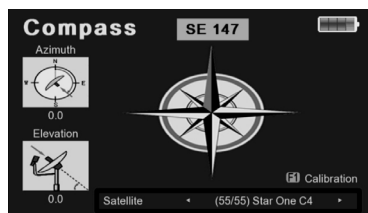


- Drücken Sie [</>], um einen Satelliten auszuwählen und der Transponder passt sich ihm an.
 - Drücken Sie [</>], um einen Transponder auszuwählen, und dann ändern sich Frequenz, Datenübertragungsrate und Polarität entsprechend.
 - Drücken Sie [OK] und die Benutzeroberfläche mit dem Qualitäts- und Stärkebalken wird angezeigt.
 - Drücken Sie im Constellation Analyzer nach Frequenz-Interface [< / >], um zwischen den anderen Frequenzen der ausgewählten Satelliten zu wechseln.



- Drücken Sie die Tasten [EXIT] und [^ / v], um die Option Analyze by Program auszuwählen, und drücken Sie [OK]. Daraufhin wird die oben genannte Interface angezeigt.
 - Drücken Sie auf dem Constellation Analyzer-Interface (nach dem Programm) [< / >], um durch alle gefundenen Programme zu wechseln.
 - Wird eine Frequenz mit dem Signal erkannt (noch nicht gesperrt), wird der Signalstärkebalken angezeigt.
 - Wenn das Signal blockiert ist, wird der Signalqualitätsbalken angezeigt und in der Zwischenzeit leuchtet die LOCK-Anzeige auf.

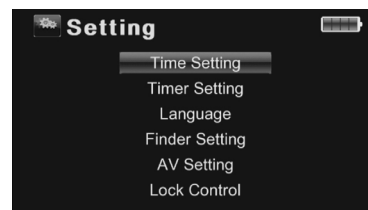
• COMPASS
 Wählen Sie "Compass" und drücken Sie die [OK] -Taste. Das Kompassinterface wird angezeigt.



- Das Gerät muss vor dem Gebrauch kalibriert werden. Drücken Sie dazu die Taste [F1] und kalibrieren Sie horizontal, indem Sie sie drehen. Drücken Sie die Tasten [</>], um den Satelliten auszuwählen. Das System berechnet den Höhenwinkel und den Azimut selbst.
 - Der rote Pfeil steht für die Nordnadel. Stellen Sie das Gerät horizontal auf. Wenn der Wert der roten Nadel 0 anzeigt, bedeutet dies die Nordrichtung. Wenn die Nadel auf 90 zeigt, ist sie nach Osten, 180 nach Süden und 270 nach Westen.
 - WICHTIG: Um die o.a. Funktion ordnungsgemäß zu verwenden, müssen Sie zuerst die lokalen Parameter für Höhe und Breite einstellen.

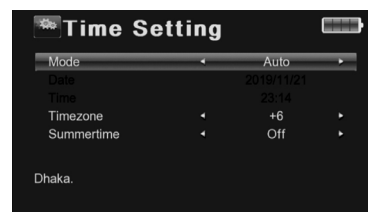
3.3.2 SETTING

Nach Eingabe der Setting Option wird auf dem Bildschirm das folgende Untermenü angezeigt:



Verwenden Sie die Tasten [^/v], um einen bestimmten Parameter auszuwählen, und verwenden Sie die Tasten [</>], um seinen Wert festzulegen.

• TIME SETTING
 Wählen Sie "Time Setting" und drücken Sie die Taste [OK]. Ein Menü wird wie auf der unten angegebenen Abbildung angezeigt.



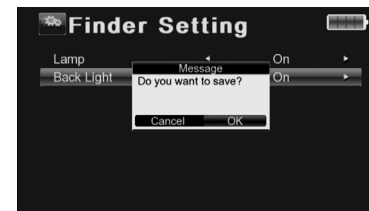
Die Funktion dient zum Einstellen des aktuellen Datums und der aktuellen Uhrzeit sowie der Zeitzone und zum Aktivieren der Sommerzeit.

• LANGUAGE
 Wählen Sie "Language" und drücken Sie die Taste [OK]. Das Interface wird wie in der folgenden Abbildung dargestellt bzw. angezeigt.

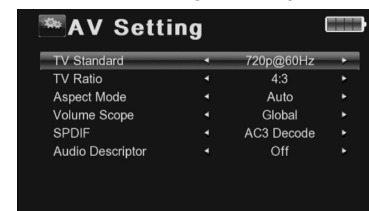


Die Funktion dient zum Einstellen der Sprache, der Untertitel und der Audioeinstellungen des Benutzerinterface.

• FINDER SETTING
 Wählen Sie "Finder Setting" und drücken Sie die [OK] -Taste. Eine Benutzeroberfläche mit Optionen zum Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung und der LED's wird angezeigt. Um die ausgewählten Einstellungen zu speichern, drücken Sie [OK], um zu beenden, drücken Sie [EXIT].



• AV SETTING
 Wählen Sie "AV-Setting" und drücken Sie die [OK] -Taste. Das Interface mit Anzeigeeinstellungen wird angezeigt.



3.3.4 CHANNEL
 Nach dem Aufrufen von Channel wird auf dem Bildschirm das folgende Untermenü angezeigt:



• TV CHANNEL
 Verwenden Sie die Tasten [^/v], um „TV Channel“ auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste [OK]. Die Kanalliste wird wie auf der unten angegebenen Abbildung angezeigt.



- Mit den Tasten [1] - [5] können Sie die Kanäle bearbeiten. Drücken Sie die Taste [2], um den Bearbeitungsmodus für die Kanalliste aufzurufen. Wählen Sie den gewünschten Kanal mit den Tasten [^/v] und drücken Sie dann die Taste [F2]. Verwenden Sie erneut die Tasten [^/v], um das bevorzugte Element in der Liste für den ausgewählten Kanal auszuwählen, und bestätigen Sie dann mit [OK]. Drücken Sie [EXIT], um die Einstellungen zu speichern. Gehen Sie genauso vor wie bei anderen Einstellungen, z. B. Entf (Del), Überspringen (Skip), Sperren (Lock) und Favoriten (Fav).
 - Wenn die Bearbeitungstasten, dh [1] - [5], nicht verwendet wurden, hat die Taste [F1] die Funktion, Programme nach zu sortieren. ausgewählte Funktion, z. B. Name. Die Taste [F2] hat dagegen die Funktion des Umbenennens.

• DELETE ALL
 Wählen Sie mit den Tasten [^/v] "Delete All" und drücken Sie dann die Taste [OK]. Mit dieser Option können Sie sowohl Fernseh- als auch Radioprogramme löschen.
 • EPG
 Verwenden Sie die Tasten [^/v], um "EPG" auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste [OK]. Die Programmanleitung erscheint auf dem Display.



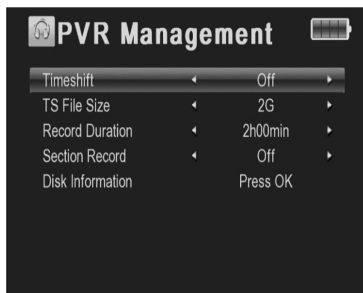
3.3.5 MEDIA
 Nach dem Aufrufen von Media wird das folgende Untermenü auf dem Bildschirm angezeigt:



• VIDEO, MUSIC, PICTURE
 Verwenden Sie die Tasten [^/v], um den bevorzugten Dateityp für die Wiedergabe auszuwählen, und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von [OK].
 • RECORD FILES
 Wählen Sie mit den Tasten [^/v] „Record Files“ und drücken Sie dann die Taste [OK]. Das Display zeigt die gespeicherten Programme an.

• PVR MANAGEMENT

Verwenden Sie die Tasten [↖/↗], um "PVR-Management" auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste [OK]. Das in der folgenden Abbildung gezeigte Menü wird angezeigt. Mit dieser Option können Sie Informationen über das an den USB-Anschluss angeschlossene Gerät abrufen und das richtige Format für den PVR festlegen.

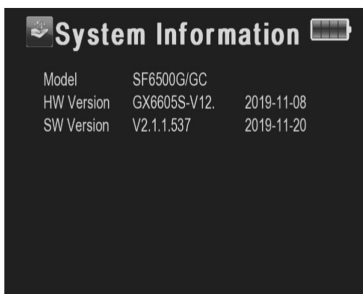


3.3.6 UPGRADE

Nach dem Aufrufen von Upgrade wird das folgende Untermenü auf dem Bildschirm angezeigt:

• SYSTEM INFORMATION

Wählen Sie "System Information" mit den Tasten [↖/↗] und drücken Sie dann die Taste [OK]. Informationen zum Produkt werden auf dem Display angezeigt.



• FACTORY RESET

Wählen Sie mit den Tasten [↖/↗] "Factory Reset" und drücken Sie dann die Taste [OK]. Auf dem Display wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie zur Eingabe des Kennworts aufgefordert werden. Das Standardkennwort lautet: 0000. Um das Gerät zurückzusetzen, bestätigen Sie das Kennwort mit der Taste [OK].

• SOFTWARE UPGRADE

Verwenden Sie die Tasten [↖/↗], um "Software-Upgrade" auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste [OK]. Ein Menü wird wie auf der unten angegebenen Abbildung angezeigt.



- Verwenden Sie die Tasten [↖/↗], um den einzustellenden Parameter auszuwählen, und verwenden Sie die Tasten [↵/↴], um seinen Wert einzustellen.

- "Upgrade-Type" - Auswahl des Upgrade-Typs (Upgrade von USB, Speichern von Software auf USB usw.).

- "Section" - Wählen Sie aus, welche Abschnitte der Software aktualisiert werden sollen (Alles, Anwendungen bzw. Apps usw.).

- "File Path" - Drücken Sie [OK], und wählen Sie dann die Aktualisierungsdatei auf dem USB aus.

- Start - Drücken Sie [OK], um die Aktualisierungsprozedur zu starten.

USER MANUAL

TECHNICAL DATA

Parameter description		Parameter value
Product name		Sat Meter
Model		SBS-SF-5000
Input power supply		230 V/50 Hz
Output power supply (DC)		12 V/2 A
Energy consumption		Max 10 W
Main processor		600 MHz CPU
Battery type	Device	8,4 V / 4400 mAh
	Remote control	AAA LR03 1.5V
Audio output		Built-in Loudspeaker
Overload protection		Yes
DVB-S2 signal processing	Frequency range	950~2,150 Mhz
	Signal level	-65~-25 dBm
	Impedance	75 Ω
	Transponder data transmission speed	1 Msps~60 Msps
	DVB-S demodulation	QPSK
	DVB-S2 demodulation	8PSK, 16APSK, 32APSK
	DiSEqC1.0, 1.1, 1.2, 1.3	Supported by
	USALS	Supported by
	LNB Vertically	+13 V
	LNB Horizontally	+18 V
Operating temperature [° C]		0 - +45

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are

up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product. The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to SAT METER. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock! Do not cover the ventilation openings!

2.1. ELECTRICAL SAFETY

(Concerns the device connected to a charger)

- The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
- To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

- Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

- b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- c) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- d) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- f) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- g) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- h) Keep the device away from children and animals.
- i) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.

2.3. PERSONAL SAFETY

- a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- d) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. SAFE DEVICE USE

- a) Do not use the device if the POWER switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the POWER switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
- c) Keep the device in perfect technical condition. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- d) Keep the device out of the reach of children.
- e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- g) Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- h) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- i) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- j) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

- k) Keep the device away from sources of fire and heat.
- l) Do not overload the device.

⚠ ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The device is designed to measure satellite TV signal.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION

⚠ ATTENTION! This product's view can be found on the last pages of the operating instructions (pp. 59).

1. Function controls [consecutively from the top]:
Power - power on
Charge - battery charging (a diode lights green - battery charged; a diode lights red - battery is charging; a diode flashes red - no battery or battery error)
13V - 13V LNB signal
18V - 18V LNB signal
22K - 22K signal
LOCK - signal lock is on
2. Remote signal receiver
3. F1-F4 - shortcut keys
4. ON / OFF button - switching the device on / off
5. Shortcut keys:
FIND - search function
SPEC - spectrum function
ANGLE - angle setting function
AV - selection of signal source
6. Control buttons panel
7. MENU - go to Menu
<> - cursor keys right / left / up / down; submenu entry; change of parameter settings
EXIT - exit / cancel current parameter settings
OK - submenu entry; confirming new settings after fine tuning; entering parameter settings
GOTO - transition button
- - screen switch (on/off)
CAUTION:
To turn off (blank) or turn on the screen when the device is turned on, press and hold the "-" button until the screen turns off/on.
8. Signal quality display
9. Main display
10. F connector for LNB
11. USB input
12. Output to the HDMI cable
13. AV input / output
14. Device reset button
15. Speaker [on the back of the device]
16. Charger socket

REMOTE CONTROL:

1. ON / OFF button
2. TXT - text message
3. SUBT - subtitle language
4. SLEEP - sleep timer
5. FIND - search
6. > II □ Play / Pause / Stop
7. MENU - main menu
8. OK - confirmation
9. <> - Left / Right control
10. EPG - information about programs
11. << >> - fast rewind / fast forward
12. Numeric buttons (0-9)

13. FAV - switching to your favourite channel
14. Mute button
15. Colour buttons - selecting functions
16. ZOOM - zoom function
17. PVR - PVR recording function
18. GOTO - browsing function
19. RECALL - Recall function
20. • - recording
21. EXIT - exit / undo
22. √ - Steering Up / Down
23. INFO - display information on the screen
24. TV/RA - switching between TV / Radio
25. I < > I - playback the previous / next position
26. SAT - satellite list
27. AUDIO - audio language

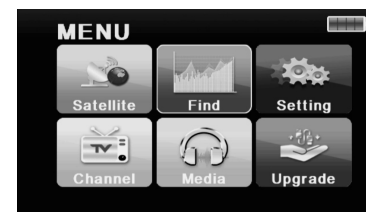
3.2. PREPARING FOR USE

APPLIANCE LOCATION

The ambient temperature must not exceed 50 ° C. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used.. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

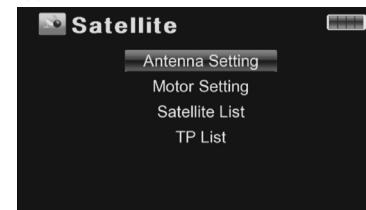
3.3. DEVICE USE

After turning the device on, the main menu displays six icons - SATELLITE (satellites), FIND (searching), SETTING (settings), CHANNEL (programs), MEDIA, UPGRADE (updating).



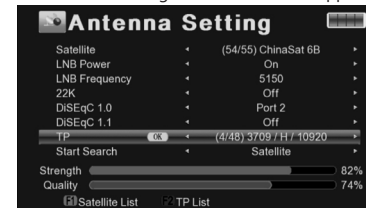
3.3.1 SATELLITE

After entering SATELLITE, the following submenu will appear on the screen:



• ANTENNA SETTING

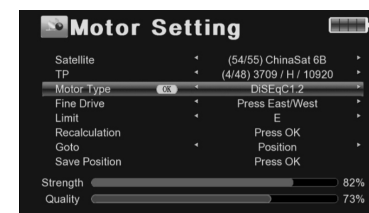
Select "Antenna Setting", and then press the [OK] button. The antenna setting selection interface appears.



- Use the [∧/∨] buttons to select the parameter (Satellite, LNB Power, TP etc.) whose value is to be changed. Change the parameter value using the [< \>] buttons.
- After setting "Start Search", press [OK] to start searching for a satellite.
- When you press [F1], the Satellite List appears.
- When you press [F2], is the transponder list (TP List) appears.

• MOTOR SETTING

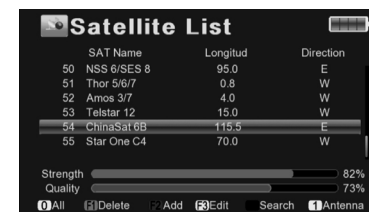
Select "Motor Setting", and then press the [OK] button. The turntable motor setting selection interface appears.



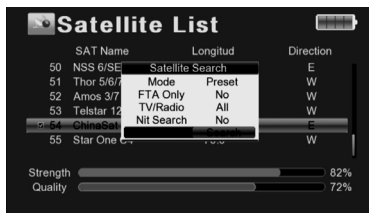
- Use the [∧/∨] buttons to select the "Satellite", "TP" parameter whose value is to be changed. Use the [< \>] buttons to select the preferred satellite and transponder.
- Use the [∧/∨] buttons to select the "Motor Type" parameter, and use the [< \>] buttons to set the preferred communication protocol (DiSEqC1.2., USALS etc.), and then proceed in the same manner to set other parameters.
- Press [OK] after selecting "Save Position" to save the "Motor Setting".

• SATELLITE LIST

Select "Satellite List", and then press the [OK] button. A list of satellites appears.



- Use the [∧/∨] buttons to select a satellite from the list.
- Press the [F2] button to add a new satellite, and then enter the satellite parameters, i.e. Name, Longitude and Direction. Confirm by selecting Save.
- Press [F3] to edit an existing item in the list. The available parameters are described above.
- Press the [F1] key to delete an item from the list. Press [OK] to confirm deletion or [EXIT] to exit.
- Press [F4] to enter search settings. Use the [∧/∨] buttons to set the parameters. When you have selected the search parameters, press the [OK] button to start the search.



If the signal is blocked, the buzzer will beep at the fastest frequency. Also the signal quality bar will be displayed and, in the meantime, the LOCK indicator will light up - signal block.

- Press the [1] button to enter the "Antenna Setting" interface.

• TP LIST

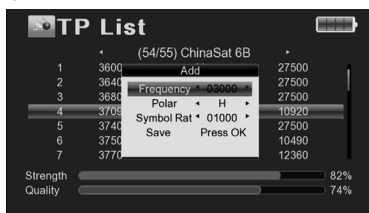
Select "TP List", and then press the [OK] button. A list of transponders appears.



- Use the [^/v] buttons to select a transponder.

- The [</>] buttons are used to select the satellite whose transponder list is to be displayed.

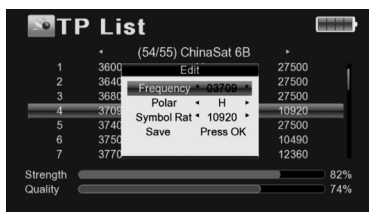
- Press the [F2] button to add a new transponder by entering its frequency (Frequency), polarization (Polar) and symbol rate. Press the [OK] button to save the entered data.



- Press [F3] to edit an existing item in the list. The available parameters are described above.

- Press the [F1] key to delete an item from the list. Press [OK] to confirm deletion or [EXIT] to exit.

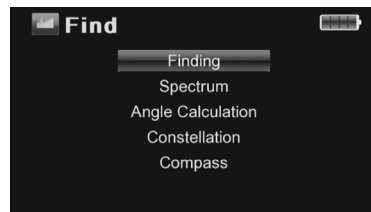
- Press [F4] to enter search settings. Use the [^/v] buttons to set the parameters. When you have selected the search parameters, press the [OK] button to start the search.



If the signal is blocked, the buzzer will beep at the fastest frequency. Also the signal quality bar will be displayed and, in the meantime, the LOCK indicator will light up - signal block.

3.3.2 FIND

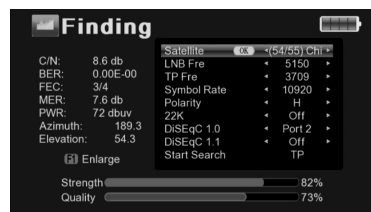
When you select Find, the following submenu will appear on the screen:



• FINDING

Select "Finding", then press the [OK] button. The Search Mode interface appears.

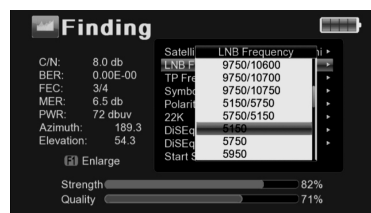
This interface displays the content shown in the figure below.



- Press [OK] in the satellite function (Satellite) and the following window will be displayed - see the picture below. Press [^ / v] to choose an available satellite and confirm with the [OK] button.



- Press [OK] in the option LNB frequency (LNB Fre), the following window will appear - see picture below. Press [^ / v] to choose the LNB type and confirm with the [OK] button.

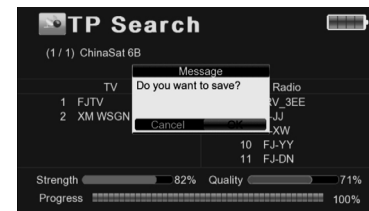


- In this dashboard it is possible to quickly set the satellite and transponder (TP) parameters.

- If a frequency and a signal is detected (but not blocked yet), the signal strength bar will be displayed..

- If a signal is blocked, the buzzer will beep repeatedly. The signal quality bar will also be displayed. In the meantime, the indicator will light up.

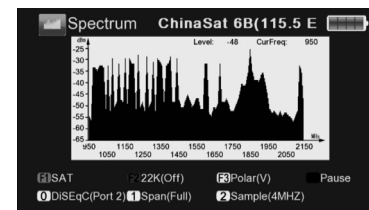
- Press [OK] in the line "Search" and the device searches for a channel according to the selected or manually entered TP (transponder). After searching, it will switch to a program page (if it appears on the transponder).



• SPECTRUM

Select "Spectrum", and then press the [OK] button. The parameter setting interface appears.

This interface displays the content shown in the figure below.



- Press [1] to change the range (SPAN) of the frequency spectrum. FULL (full) is the factory setting. The narrower range (SPAN), the more accurate status of the frequency signal.

- Press the [F1] button to enter the antenna settings.

- Press the [F2] button to set 22K.

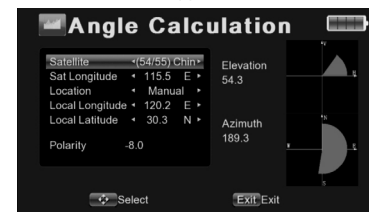
- Press the [F3] button to set the polarity [Polar].

- Press the [F4] button to pause the current status.

- Press the [0] button to set DiSeqC, and the [2] button to set sampling [Sample].

• ANGLE CALCULATION

Select "Angle Calculation", then press [OK]. The Angle Calculator interface appears.



- Press [^ / v] in the satellite options and choose a desired satellite. The longitude of the satellite will be respectively adjusted.

- Press the [^ / v] buttons in the satellite longitude options (Sat Longitude), and then use the numeric buttons to enter desired location parameters (Location).

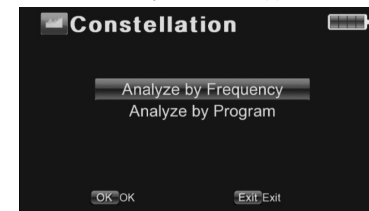
- Manual option allows to move the cursor and manually set the local length and width using the numeric buttons.

- Press the [</>] buttons to choose the local width (eastern or western) and

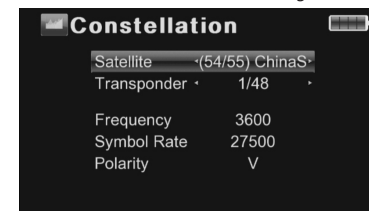
hemisphere (southern and northern). If any of the parameters in the interface above is changed, the result will be automatically calculated and displayed.

• CONSTELLATION

Select "Constellation", and then press the [OK] button. The constellation analysis interface appears.



- Press the [^ / v] buttons to choose the analysis by the frequency (Analyze by Frequency) and press [OK] to confirm the choice, then the following interface will appear.

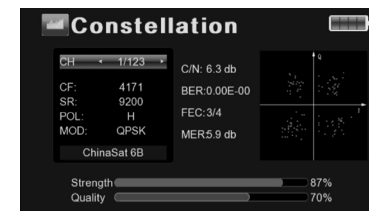


- Press [</>] to choose a satellite and a transponder will adapt to it.

- Press [</>] to choose a transponder, and then its frequency, data transfer rate and polarization will respectively change.

- Press [OK] to display the interface with quality and strength bar.

- Under the interface of the constellation analyzer by the frequency (Constellation Analyzer by Frequency), press [< / >] to switch between other frequencies of the chosen satellites.



- Press the [EXIT] and [$\wedge$ / $\vee$] buttons to choose the analysis by the program option (Analyze by Program) and press [OK]. The above interface will be displayed.

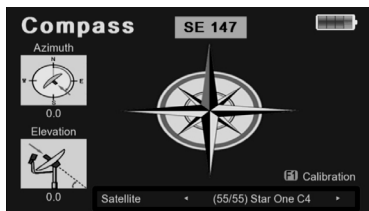
- Under the constellation analyzer interface (by the program), press [$\lt$ / $\gt$] to switch between all found programs.

- If a frequency and a signal is detected (not blocked yet), the signal strength bar will be displayed.

- If a signal is blocked, the signal quality bar will be displayed and, in the meantime, the LOCK indicator will light up.

• COMPASS

Select "Compass", and then press the [OK] button. The compass interface will appear.



- The equipment must be calibrated before using. To do this, press the [F1] button and calibrate, turning horizontally.

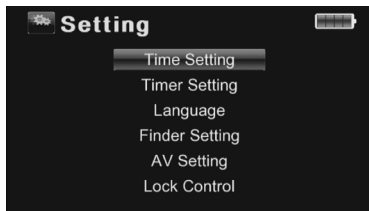
Press the [$\lt$ / $\gt$] buttons to select the satellite and the system will calculate the height angle and azimuth automatically.

- The red arrow represents the North needle. Place the device horizontally. The red needle pointing to 0 means it is pointing North. If the needle points to 90, it is East, 180 is South and 270 is West.

- CAUTION: To properly use the function above, set the local height and width parameters first.

3.3.2 SETTING

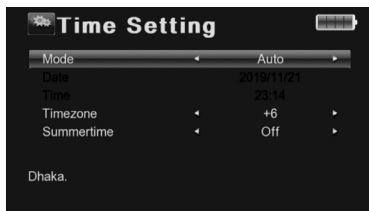
When you choose Setting, the screen will show the following submenu:



Use the [$\wedge$ / $\vee$] buttons to select a given parameter, and use the [$\lt$ / $\gt$] buttons to set its value.

• TIME SETTING

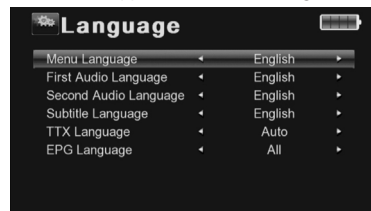
Select "Time Setting", and then press the [OK] button. A menu will appear as shown below.



The function is designed to set the current date and time, time zone and activate summer time.

• LANGUAGE

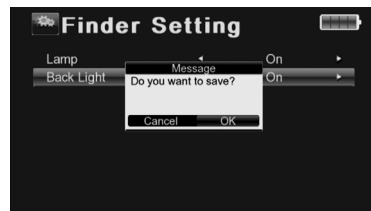
Select "Language", then press the [OK] button. The interface will appear as shown in the figure below.



The function is designed to set the interface language, subtitles and audio value.

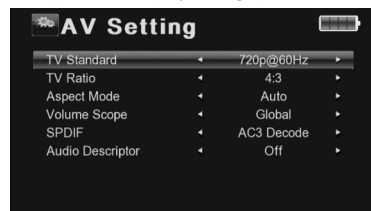
• FINDER SETTING

Select "Finder Setting", and then press the [OK] button. An interface with options for turning on/off the backlight and LEDs will appear. To save the selected settings, press [OK], to exit press [EXIT].



• AV SETTING

Select "AV Setting", then press the [OK] button. An interface will appear with display setting options.



3.3.4 CHANNEL

When you select Channel, the screen will show the following submenu:



• TV CHANNEL

Use [$\wedge$ / $\vee$] buttons to select "TV Channel", then press [OK] button - the channel list will be displayed as shown below.



- The [1] - [5] buttons are used to edit the channels. Press the [2] button to enter the channel list editing mode. Select the desired channel using the [$\wedge$ / $\vee$] buttons, and then press the [F2] button. Again, use the [$\wedge$ / $\vee$] buttons to select the preferred item on the list for the selected channel, then confirm with [OK]. Press [EXIT] to save the settings. Proceed in the same way with other settings, i.e. Del, Skip, Lock and Fav.

- If the edit buttons, i.e. [1] - [5] have not been used, the [F1] button sorts programs according to the selected function, e.g. name. The [F2] button, on the other hand, changes the names.

• DELETE ALL

Select "Delete All" with the [$\wedge$ / $\vee$] buttons, and then press the [OK] button. This option allows you to delete both TV and radio programs.

• EPG

Use the [$\wedge$ / $\vee$] buttons to select "EPG", then press the [OK] button. The program guide will appear on the display



3.3.5 MEDIA

When you select Media, the following submenu will appear on the screen:



• VIDEO, MUSIC, PICTURE

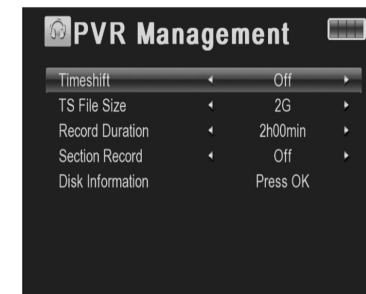
Use the [$\wedge$ / $\vee$] buttons to select the preferred type of files to be run, confirm the selection by pressing [OK].

• RECORD FILES

Select "Record Files" using the [$\wedge$ / $\vee$] buttons, and then press the [OK] button. The display will show the programs which have been saved.

• PVR MANAGEMENT

Use the [$\wedge$ / $\vee$] buttons to select "PVR Management", and then press the [OK] button. The menu shown in the figure below appears. The option enables obtaining information about the device connected to the USB port and setting the correct format for the PVR.

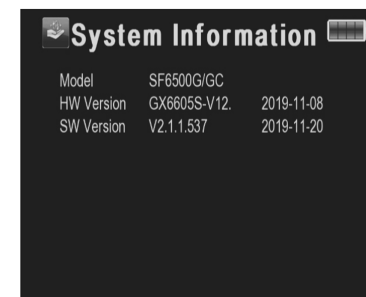


3.3.6 UPGRADE

After entering Upgrade, the following submenu will appear on the screen:

• SYSTEM INFORMATION

Select "System Information" with the [$\wedge$ / $\vee$] buttons, and then press the [OK] button. Information about the product will appear on the display.



• FACTORY RESET

Select "Factory Reset" using the [$\wedge$ / $\vee$] buttons, and then press the [OK] button. A window will appear on the display prompting you to enter the password. The default password is: 0000. To reset the device confirm the password with the [OK] button.

• SOFTWARE UPGRADE

Use the [$\wedge$ / $\vee$] buttons to select "Software Upgrade", and then press the [OK] button. A menu will appear as shown below.



- Use the [^/v] buttons to select the parameter to be set, and use the [</>] buttons to set its value.
- "Upgrade Type" - selection of the upgrade type (upgrade using the USB, save software to the USB etc.).
- "Section" - select which sections of the software to update (Everything, applications etc.).
- "File Path" - press [OK], and then select the update file on the USB.
- Start - press [OK] to start updating.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Miernik sygnału	
Model	SBS-SF-5000	
Moc wejściowa zasilacza	230 V/50 Hz	
Moc wyjściowa zasilacza (DC)	12 V/2 A	
Zużycie energii	Max 10 W	
Procesor główny	600 MHz CPU	
Typ baterii	Urządzenie	8,4 V / 4400 mAh
	Pilot	AAA LR03 1,5V
Wyjście audio	Wbudowany głośnik	
Zabezpieczenie przeciążeniowe	Tak	
Przetwarzanie sygnału DVB-S2	Zakres częstotliwości	950~2150 Mhz
	Poziom sygnału	-65~-25 dBm
	Impedancja	75 Ω
	Prędkość przekazywania danych transpondera	1 Msps~60 Msps
	Demodulacja DVB-S	QPSK
	Demodulacja DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	DiSEqC1.0, 1.1, 1.2, 1.3	Obsługiwany
	USALS	Obsługiwany
Temperatura pracy [°C]	LNB Wertykalnie/Pionowo	+13 V
	LNB Horyzontalnie/Poziomo	+18 V
Temperatura pracy [°C]		0 - +45

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są

aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu. Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: MIERNIK SYGNAŁU. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą! Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem! Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

(Dotyczy urządzenia podłączonego do ładowania)

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien

- być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
- g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- b) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- c) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- e) W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- f) Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
- g) Zachować instrukcję użytkownika w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkownika.
- h) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- i) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- j) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkownika.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- c) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- d) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

- a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik POWER nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.

- b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- c) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- d) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- e) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- f) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- g) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- h) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- i) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- j) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- k) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- l) Nie należy przeciążać urządzenia.



UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie przeznaczone jest do pomiarów parametrów sygnału telewizji satelitarnej.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



UWAGA: Rysunek produktu znajduje się na końcu instrukcji na stronie: 59.

- Kontrolki funkcji [kolejno od góry]:
Power – zasilanie włączone
Charge – ładowanie baterii (dioda świeci na zielono – bateria naładowana; dioda świeci na czerwono – ładowanie baterii w toku; dioda mruga na czerwono – brak baterii lub błąd baterii)
13V – sygnał 13V LNB
18V – sygnał 18V LNB
22K – sygnał 22K
LOCK – blokada sygnału włączona
- Odbiornik sygnału pilota
- F1-F4 – przyciski skrótu
- Przycisk ON/OFF – włączanie/ wyłączanie urządzenia
- Przyciski skrótu:
FIND – funkcja szukania
SPEC – funkcja spektrum
ANGLE – funkcja ustawienia kątów
- AV – wybór źródła sygnału
- Panel przycisków sterowania
MENU – przejście do Menu
<> LV – przyciski sterowania kursorem prawo/lewo/ góra/dół; wejście w podmenu; zmiana ustawień parametrów

EXIT – wyjście/anulowanie aktualnych ustawień parametrów

OK – wejście w Podmenu; zatwierdzanie nowych ustawień po dostrojeniu; wejście w ustawienia parametru

GOTO – przycisk przejścia

* - włącznik/wyłącznik ekranu

UWAGA:

Aby wyłączyć (wygasić) lub włączyć sam ekran gdy urządzenie jest włączone, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „* „ aż ekran się wyłączy/włączy.

- Wyświetlacz jakości sygnału
- Wyświetlacz główny
- Złącze typu F dla LNB
- Wejście USB
- Wyjście na kabel HDMI
- Wejście/wyjście AV
- Przycisk resetowania urządzenia
- Głośnik [z tyłu urządzenia]
- gniazdo ładowarki

OPIS PILOTA:

- Przycisk ON/OFF
- TXT – treść komunikatu tekstowego
- SUBT – język napisów
- SLEEP – sleep timer
- FIND – szukanie
- > || □ Odtwarzanie / Pauza / Stop
- MENU – główne menu
- OK – zatwierdzanie
- <> - sterowanie Lewo/Prawo
- EPG – informacje o programach
- << >> - szybkie przewijanie do tyłu/do przodu
- Przyciski numeryczne (0-9)
- FAV – przełączanie na ulubiony kanał
- Wyciszenie głosu
- Przyciski kolorowe – wywoływanie funkcji
- ZOOM – funkcja powiększania
- PVR – funkcja nagrywania PVR
- GOTO – funkcja przeglądania
- RECALL – funkcja Recall
- - nagrywanie
- EXIT – wyjście/ cofnięcie
- LV - Sterowanie Góra/Dół
- INFO – wyświetlanie informacji na ekranie
- TV/RA – przełączanie pomiędzy TV/Radio
- I<< >>I – odtwarzanie poprzedniej/następnej pozycji
- SAT –lista satelit
- AUDIO – język audio

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 50°C. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza.. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

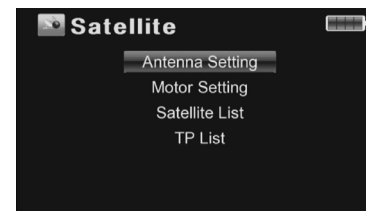
3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

Po włączeniu urządzenia wyświetlane jest menu główne z sześcioma ikonkami – SATELLITE (satelity), FIND (szukanie), SETTING (ustawienia), CHANNEL (programy), MEDIA, UPGRADE (aktualizacja).



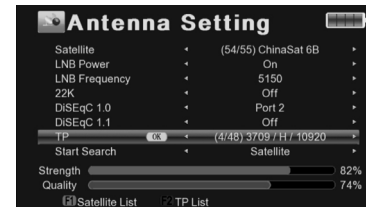
3.3.1 SATELLITE

Po wejściu w SATELLITE na ekranie ukaże się następujące podmenu:



• ANTENNA SETTING

Wybrać „Antenna Setting”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs wyboru ustawień anteny.



- Za pomocą przycisków [Λ/V] wybrać parametr (Satellite, LNB Power, TP itd.), którego wartość ma być zmieniana. Wartość parametru zmieniać za pomocą przycisków [< \>].
- Aby rozpocząć wyszukiwanie satelity, należy po ustawieniu wartości parametru „Start Search” nacisnąć przycisk [OK].
- Po naciśnięciu przycisku [F1] pojawi się lista satelitów (Satellite List).
- Po naciśnięciu przycisku [F2] pojawi się lista transponderów (TP List).

• MOTOR SETTING

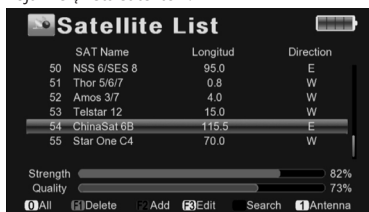
Wybrać „Motor Setting”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs wyboru ustawień obrotnicy.



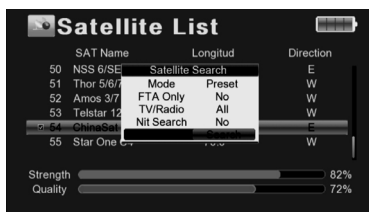
- Za pomocą przycisków [Λ/V] wybrać parametr „Satellite”, „TP”, którego wartość ma być zmieniana. Za pomocą przycisków [< \>] wybrać preferowanego satelitę i transponder.

- Za pomocą przycisków [Λ/V] wybrać parametr „Motor Type” i za pomocą przycisków [←>] ustawić preferowany protokół komunikacyjny (DiSEqC1.2., USALS itd.), a następnie postępując analogicznie ustawić kolejne parametry.
- Nacisnąć przycisk [OK] po wybraniu wartości parametru „Save Position”, aby zapisać ustawienia „Motor Setting”.

• SATELLITE LIST
Wybrać „Satellite List”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się lista satelitów.



- Za pomocą przycisków [Λ/V] wybrać satelitę z listy.
- Nacisnąć przycisk [F2], by dodać nowego satelitę, a następnie wprowadzić parametry satelity tj.: nazwa (Name), długość geograficzną (Longitude) oraz kierunek (Direction). Zatwierdzić wybierając zapisywanie (Save).
- Nacisnąć przycisk [F3], by edytować istniejącą na liście pozycję. Dostępne parametry opisane powyżej.
- Nacisnąć przycisk [F1], by usunąć pozycję z listy. Nacisnąć przycisk [OK], aby zatwierdzić usunięcie lub [EXIT], aby wyjść z opcji.
- Nacisnąć przycisk [F4], aby wejść w ustawienia wyszukiwania. Za pomocą przycisków [Λ/V] ustawić parametry. Po wyborze parametrów szukania nacisnąć przycisk [OK], aby rozpocząć wyszukiwanie.



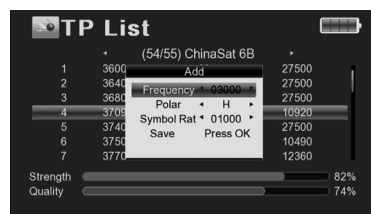
Jeśli sygnał zostanie zablokowany, to brzęczyk będzie dawał sygnał dźwiękowy z najwyższą częstotliwością. Również pasek jakości sygnału będzie wyświetlany, a w międzyczasie zaświeci się kontrolka LOCK – blokada sygnału.

- Nacisnąć przycisk [1], aby przejść do interfejsu ustawień anteny „Antenna Setting”

• TP LIST
Wybrać „TP List”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się lista transponderów.



- Za pomocą przycisków [Λ/V] wybrać transponder.
- Przyciski [←>] służą do wyboru satelity, którego lista transponderów ma być wyświetlana.
- Nacisnąć przycisk [F2], aby dodać nowy transponder poprzez podanie jego częstotliwości (Frequency), polaryzacji (Polar) i szybkości transmisji (Symbol Rate). Wprowadzone dane zapisać przyciskając przycisk [OK].

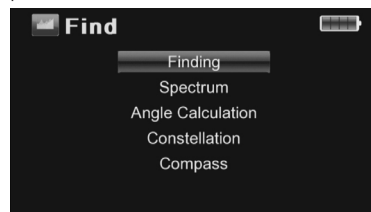


- Nacisnąć przycisk [F3], by edytować istniejącą na liście pozycję. Dostępne parametry opisane powyżej.
- Nacisnąć przycisk [F1], by usunąć pozycję z listy. Nacisnąć przycisk [OK], aby zatwierdzić usunięcie lub [EXIT], aby wyjść z opcji.
- Nacisnąć przycisk [F4], aby wejść w ustawienia wyszukiwania. Za pomocą przycisków [Λ/V] ustawić parametry. Po wyborze parametrów szukania nacisnąć przycisk [OK], aby rozpocząć wyszukiwanie.

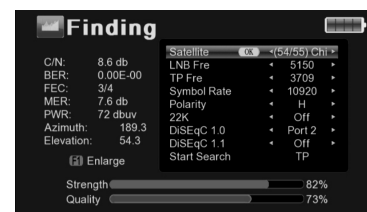


Jeśli sygnał zostanie zablokowany, to brzęczyk będzie dawał sygnał dźwiękowy z najwyższą częstotliwością. Również pasek jakości sygnału będzie wyświetlany, a w międzyczasie zaświeci się kontrolka LOCK – blokada sygnału.

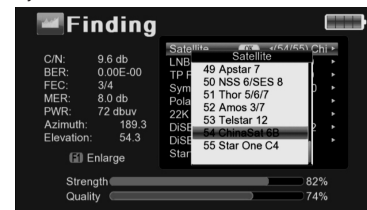
3.3.2 FIND
Po wejściu w Find na ekranie ukaże się następujące podmenu:



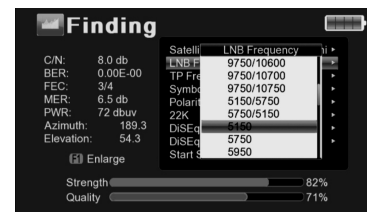
• FINDING
Wybrać „Finding”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs trybu wyszukiwania. Interfejs ten wyświetla zawartość przedstawioną na poniższym rysunku.



- Nacisnąć [OK] w opcji satelity (Satellite) i wyświetli się następujące okno - patrz obrazek poniżej. Nacisnąć [Λ/V] aby wybrać dostępną satelitę i przyciskiem [OK] zatwierdzić wybór.



- Nacisnąć [OK] w opcji częstotliwość LNB (LNB Fre), wyświetli się następujące okno – patrz obrazek poniżej. Nacisnąć [Λ/V] aby wybrać typ LNB i przyciskiem [OK] zatwierdzić wybór.

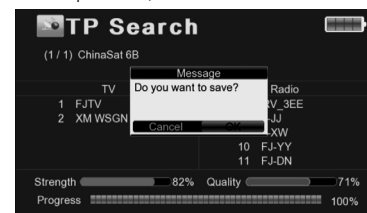


- W tym panelu można szybko ustawić parametry satelity oraz transpondera (TP).

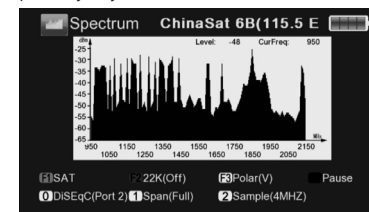
- Jeśli częstotliwość z sygnałem zostanie wykryta (ale jeszcze nie zablokowana), pasek siły sygnału zostanie wyświetlony.

- Jeśli sygnał jest zablokowany, to brzęczyk będzie wydawał powtarzalny dźwięk. Pasek jakości sygnału też będzie wyświetlany. W międzyczasie zapali się kontrolka.

- Nacisnąć przycisk [OK] w wierszu „Search”, a urządzenie zacznie szukać kanału zgodnie z wybranym albo wprowadzonym ręcznie TP (transponderem). Po szukaniu przełączy się na stronę programu (jeśli takowy znajdzie się na transponderze).



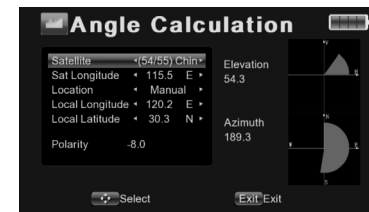
• SPECTRUM
Wybrać „Spectrum”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs ustawień parametrów. Interfejs ten wyświetla zawartość przedstawioną na poniższym rysunku.



- Nacisnąć [1] aby zmienić zakres (SPAN) spektrum częstotliwości. FULL (pełne) jest ustawieniem fabrycznym. Węższy zakres (SPAN) będzie dokładniej obrazował status sygnału częstotliwości.

- Nacisnąć przycisk [F1] aby przejść do ustawień anteny.
- Nacisnąć przycisk [F2] aby ustawić 22K.
- Nacisnąć przycisk [F3] aby ustawić polaryzację (Polar).
- Nacisnąć przycisk [F4] aby spauzować aktualny status.
- Nacisnąć przycisk [0] aby ustawić DiSEqC oraz przycisk [2] aby ustawić próbkowanie (Sample).

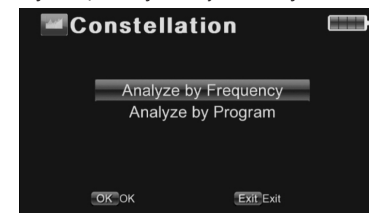
• ANGLE CALCULATION
Wybrać „Angle Calculation”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs wyliczania kąta.



- Nacisnąć [Λ/V] w opcjach satelity i zaznaczyć wybraną satelitę, a długość geograficzną tej satelity zostanie odpowiednio dopasowana.

- Nacisnąć przyciski [Λ/V] w opcjach długości geogr. satelity (Sat Longitude), a następnie użyć przycisków numerycznych by wprowadzić żądane parametry lokalizacji (Location). - Wybrana opcja „Manual” pozwala kursorem na przejście i ręczne ustawienie lokalnej długości i szerokości za pomocą przycisków numerycznych. Nacisnąć przyciski [←>] by wybrać wschodnią lub zachodnią szerokość lokalną, południową i północną półkulę. Jeśli jakkolwiek z parametrów w powyższym interfejsie zostanie zmieniony wynik zostanie automatycznie wyliczony i wyświetlony.

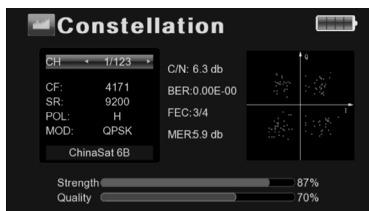
• CONSTELLATION
Wybrać „Constellation”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs analizy konstelacji.



- Naciśnąć przyciski [↖/↗] aby wybrać analizę wedle częstotliwości (Analyze by Frequency) i naciśnąć [OK] by zatwierdzić wybór, wtedy ukaże się następujący interfejs.

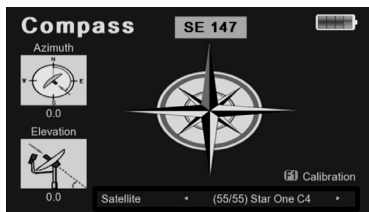


- Naciśnąć [↖/↗] by wybrać satelitę, a transponder dopasuje się do niej.
 - Naciśnąć [↖/↗] by wybrać transponder, a wtedy odpowiednio do niego zmienia się jego częstotliwość, prędkość przesyłania danych i polaryzacja.
 - Naciśnąć [OK] a wtedy wyświetli się interfejs z paskiem jakości i siły.
 - Pod interfejsem analizatora konstelacji po częstotliwości (Constellation Analyzer by Frequency) naciśnąć [↖/↗] by przełączać pomiędzy innymi częstotliwościami wybranych satelitów.



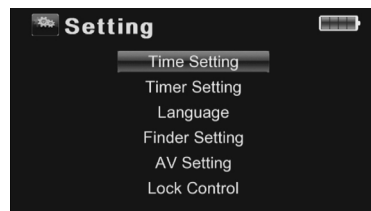
- Naciśnąć przycisk [EXIT] i [↖/↗] by wybrać opcję analizy po programie (Analyze by Program) i naciśnąć [OK], a wtedy wyświetli się powyższy interfejs.
 - Pod interfejsem analizatora konstelacji (po programie) naciśnąć [↖/↗] by przełączyć po wszystkich wyszukanych programach.
 - Jeśli częstotliwość z sygnałem zostaną wykryte (jeszcze nie zablokowane), pasek siły sygnału zostanie wyświetlony.
 - Jeśli sygnał jest zablokowany, pasek jakości sygnału zostanie wyświetlony, a w międzyczasie zapali się kontrolka LOCK.

• COMPASS
 Wybrać „Compass”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs kompasu.



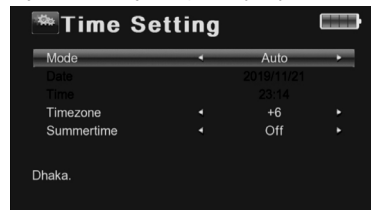
- Przed użyciem należy skalibrować sprzęt. W tym celu naciśnąć przycisk [F1] i poziomo obracając kalibrować. Naciśnąć przyciski [↖/↗] aby wybrać satelitę, a system sam wyliczy kąt wysokości oraz azymut.
 - Czerwona strzałka reprezentuje północną igłę. Ustaw urządzenie poziomo, jeśli wartość czerwonej igły wskazuje 0, to oznacza kierunek północny. Jeśli igła wskazuje 90, to jest to kierunek wschodni, 180 oznacza południe, a wartość 270 oznacza zachód.
 - WAŻNE: aby prawidłowo użyć powyższej funkcji wpięrow ustawić lokalne parametry wysokości i szerokości.

3.3.2 SETTING
 Po wejściu w Setting na ekranie ukaże się następujące podmenu:



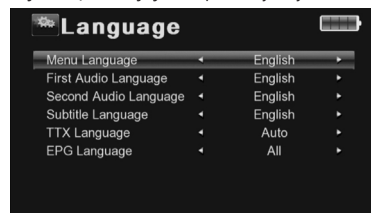
Za pomocą przycisków [↖/↗] dokonywać wyboru danego parametru, a przyciskami [↖/↗] ustawiać jego wartość.

• TIME SETTING
 Wybrać „Time Setting”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Pojawi się menu jak na poniższym rysunku.



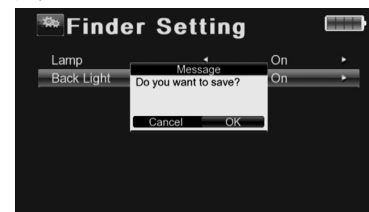
Funkcja jest przeznaczona do ustawienia aktualnej daty i godziny, strefy czasowej oraz załączenia czasu letniego.

• LANGUAGE
 Wybrać „Language”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs jak na poniższym rysunku.

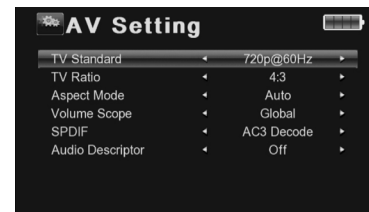


Funkcja jest przeznaczona do ustawienia języka interfejsu, napisów oraz audio.

• FINDER SETTING
 Wybrać „Finder Setting”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs z opcjami załączania/wyłączania podświetlenia oraz diody LED. Aby zapisać wybrane ustawienia naciśnąć przycisk [OK], aby wyjść naciśnąć przycisk [EXIT].



• AV SETTING
 Wybrać „AV Setting”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Pojawi się interfejs z opcjami ustawień wyświetlania.



3.3.4 CHANNEL
 Po wejściu w Channel na ekranie ukaże się następujące podmenu:



• TV CHANNEL
 Za pomocą przycisków [↖/↗] wybrać „TV Channel”, a następnie naciśnąć przycisk [OK], wyświetli się lista kanałów jak na rysunku poniżej.



- Przyciski [1] – [5] służą do edycji kanałów. Naciśnąć przycisk [2] aby wejść w tryb edycji listy kanałów. Wybrać żądany kanał za pomocą przycisków [↖/↗], a następnie naciśnąć przycisk [F2]. Ponownie za pomocą przycisków [↖/↗] wybrać preferowaną pozycję na liście dla wybranego kanału, a następnie zatwierdzić przyciskiem [OK]. Naciśnąć [EXIT] aby zapisać ustawienia.
 Analogicznie postępować z pozostałymi ustawieniami tj. Del, Skip, Lock i Fav.
 - W przypadku gdy przyciski edycji tj. [1] – [5] nie zostały użyte, przycisk [F1] ma funkcję sortowania programów wg. wybranej funkcji np. nazwy. Natomiast przycisk [F2] ma funkcję zmiany nazwy.

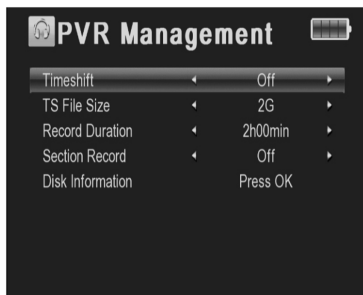
• DELETE ALL
 Za pomocą przycisków [↖/↗] wybrać „Delete All”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Opcja umożliwia usuwanie programów zarówno TV jak i radiowych.
 • EPG
 Za pomocą przycisków [↖/↗] wybrać „EPG”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Na wyświetlaczu pojawi się przewodnik po programach.



3.3.5 MEDIA
 Po wejściu w Media na ekranie ukaże się następujące podmenu:



• VIDEO, MUSIC, PICTURE
 Za pomocą przycisków [↖/↗] wybrać preferowany rodzaj plików do odtworzenia, wybór zatwierdzić przyciskiem [OK].
 • RECORD FILES
 Za pomocą przycisków [↖/↗] wybrać „Record Files”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Na wyświetlaczu pojawią się programy, które zostały zapisane.
 • PVR MANAGEMENT
 Za pomocą przycisków [↖/↗] wybrać „PVR Management”, a następnie naciśnąć przycisk [OK]. Pojawi się menu widoczne na poniższym rysunku. Opcja umożliwia uzyskanie informacji o podłączonym do portu USB urządzeniu oraz ustawienie prawidłowego formatu dla PVR.

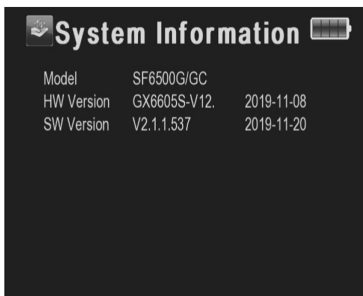


3.3.6 UPGRADE

Po wejściu w Upgrade na ekranie ukaże się następujące podmenu:

- SYSTEM INFORMATION

Za pomocą przycisków [^/v] wybrać „System Information”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Na wyświetlaczu pojawią się informacje o produkcie.



- FACTORY RESET

Za pomocą przycisków [^/v] wybrać „Factory Reset”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Na wyświetlaczu pojawi się okno z poleceniem podania hasła. Domyślne hasło to: 0000. Aby zresetować urządzenie zatwierdzić hasło przyciskiem [OK].

- SOFTWARE UPGRADE

Za pomocą przycisków [^/v] wybrać „Software Upgrade”, a następnie nacisnąć przycisk [OK]. Pojawi się menu jak na poniższym rysunku.



- Za pomocą przycisków [^/v] wybrać parametr do ustawienia, przyciskami [←/→] ustawić jego wartość.
- „Upgrade Type” – wybór typu aktualizacji (aktualizacja z USB, zapis oprogramowania na USB itd.).
- „Section” – wybór, które sekcje oprogramowania zaktualizować (Wszystko, aplikacje itd.).
- „File Path” – nacisnąć [OK], a następnie wybrać plik aktualizacyjny na USB.
- Start” – nacisnąć [OK], aby rozpocząć aktualizację.

NÁVOD K POUŽITÍ

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru		Hodnota parametru
Název výrobku		Měřič satelitního signálu
Model		SBS-SF-5000
Příkon napájecího zdroje		230 V/50 Hz
Výstup napájení (DC)		12 V/2 A
Spotřeba energie		Max 10 W
Hlavní procesor		600 MHz CPU
Typ baterie	Zařízení	8,4 V / 4400 mAh
	Ovladač	AAA LR03 1,5V
Audio výstup		Vestavěný reproduktor
Ochrana proti přetížení		Ano
Zpracování signálu DVB-S2	Frekvenční rozsah	950~2,150 Mhz
	Úroveň signálu	-65~-25 dBm
	Impedance	75 Ω
	Přenosová rychlost dat transpondéru	1 Msps~60 Msps
	Demodulace DVB-S	QPSK
	Demodulace DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	DiSEqC1.0, 1.1, 1.2, 1.3	Podporován
	USALS	Podporován
Pracovní teplota [°C]	LNB Vertikálně/ Svisle	+13 V
	LNB Horizontálně/ Vodorovně	+18 V

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCOHPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznáme s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení” nebo „výrobek” v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na MĚŘIČ SATELITNÍHO SIGNÁLU. Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v blízkosti nádrží s vodou! Zařízení nenoste do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nezakrývejte větrací otvory!

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

(Platí pro přístroj připojený k nabíječce)

- Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kama a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení se nedotýkejte mokřima nebo vlhkými rukama.
- Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškození nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, použijte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo má zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo v servisním středisku výrobce.
- Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokřím povrchu.

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVISTI

- Na pracovišti udržujte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídativí a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
- Pokud zjistíte, že zařízení nepracuje správně, nebo je poškozeno, ihned jej vypněte a poruchu nahlase autorizované osobě.
- Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
- Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO2).
- Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetí osobě musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
- Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat.
- Pokud společně s tímto nástrojem používáte nějaké další nářadí, pak musíte dodržovat také jeho návod k použití.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat.
- Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
- Při práci se zařízením buďte pozorní, řiďte se zdravým rozumem. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému úrazu.
- Zařízení není hračka. Dohlázejte na děti, aby si nehrály se zařízením.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Zařízení nepoužívejte, pokud spínač POWER nefunguje správně. Zařízení, která nelze ovládat spínačem, jsou nebezpečná a je třeba je opravit.
- Před každým seřízením, čištěním a údržbou odpojte zařízení od napájení. Toto bezpečnostní opatření snižuje nebezpečí náhodného zapnutí.
- Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit. Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
- Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
- Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru.
- Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.

- Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- Zařízení nepřetěžujte.



POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení je určeno k měření signálu satelitní televize.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



POZNÁMKA! Nákres tohoto produktu naleznete na konci návodu na str. 59.

- Ovládání funkcí [postupně od shora]:
Power – zapnutí napájení
Charge – nabíjení (kontrolka svítí zeleně – baterie je nabita; kontrolka svítí červeně – baterie se nabíjí; kontrolka červeně bliká – chybí baterie nebo chyba baterie)
13V – signál 13V LNB
18V – signál 18V LNB
22K – signál 22K
LOCK – blokáce signálu aktivní
2. Přijímač dálkového signálu
3. F1-F4 – tlačítka
4. Tlačítko ON/OFF – zapnutí/vypnutí zařízení
5. Tlačítka:
FIND – vyhledávací funkce
SPEC – funkce spektrum
ANGLE – funkce nastavení úhlů
AV – výběr zdroje signálu
Panel ovládacích tlačítek
MENU – přechod do Menu
<> <v> – kurzorová tlačítka vpravo/vlevo/nahoru/dolů; vstup do Podmenu; změna nastavení parametrů
EXIT – ukončení/zrušení aktuálního nastavení parametrů
OK – vstup do Podmenu; potvrzení nového nastavení po jemném ladění; zadávání parametrů
GOTO – tlačítko přechodu
• - zapnutí/vypnutí obrazovky
UPOZORNĚNÍ:
Pro vypnutí nebo zapnutí obrazovky při zapnutém zařízení, je třeba stisknout a přidržet tlačítko „•“ – dokud se obrazovka nevypne/nezapne.
Zobrazení kvality signálu
8. Hlavní displej
9. F konektor pro LNB
10. Vstup USB
11. Výstup na kabel HDMI
12. AV Vstup/Výstup
13. Tlačítko reset zařízení
14. Reproduktor [na zadní straně zařízení]
16. Zásuvka nabíječky

POPIS OVLADAČE:

- Tlačítko ON/OFF
- TXT – obsah textové zprávy
- SUBT – jazyk titulků
- SLEEP – sleep timer
- FIND – vyhledávání
- > < <v> <v> Přehrávání / Pozastavit / Zastavit
- MENU – hlavní menu
- OK – potvrzení

- <> – ovládání Vlevo/Vpravo
- EPG – informace o programech
- << >> – rychlé převíjení dopředu/dopředu
- Číselná tlačítka (0-9)
- FAV – Přepnutí na oblíbený kanál
- Ztlumení hlasu
- Barevná tlačítka – vyvolání funkce
- ZOOM – funkce zvětšení
- PVR – funkce záznamu PVR
- GOTO – funkce procházení
- RECALL – funkce vyvolání
- - nahrávání
- EXIT – výstup/ krok zpět
- <v> - Ovládání Nahoru/Dolů
- INFO – zobrazení informací na obrazovce
- TV/RA – přepínání mezi TV/Radio
- < << >> > - přehrávání předchozí/následující pozice
- SAT – seznam satelitů
- AUDIO – audio jazyk

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Okolní teplota nemůže být vyšší než 50°C. Zařízení postavte takovým způsobem, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení umístíte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

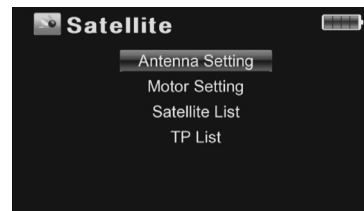
3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

Po zapnutí zařízení se zobrazí hlavní nabídka se šesti ikonami – SATELLITE (satelity), FIND (vyhledávání), SETTING (astavení), CHANNEL (programy), MEDIA, UPGRADE (aktualizace).



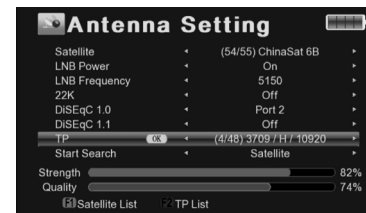
3.3.1 SATELLITE

Po vstupu do nabídky SATELLITE se na obrazovce objeví následující podnabídka:



• ANTENNA SETTING

Vyberte „Antenna Setting“ a poté stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní pro výběr nastavení antény.



- Pomocí tlačítek [</>] vyberte parametr (Satellite, LNB Power, TP itd.), jehož hodnota má být změněna. Hodnotu parametru změňte pomocí tlačítek [</>].
- Po nastavení „Start Search“ stiskněte tlačítko [OK] pro zahájení hledání satelitu.
- Po stisknutí tlačítka [F1] se zobrazí seznam satelitů (Satellite List).
- Po stisknutí tlačítka [F2] se zobrazí seznam transpondérů (TP List).

• MOTOR SETTING

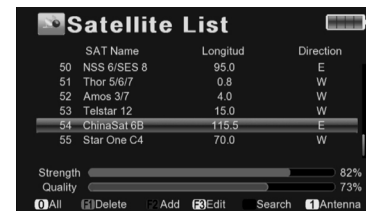
Vyberte „Motor Setting“ a poté stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní pro výběr nastavení toyčny.



- Pomocí tlačítek [</>] vyberte parametr „Satellite“, „TP“, jehož hodnotu je třeba změnit. Pomocí tlačítek [</>] vyberte preferovaný satelit a transpondér.
- Pomocí tlačítek [</>] vyberte parametr „Motor Type“ a pomocí tlačítek [</>] nastavte preferovaný komunikační protokol (DiSEqC1.2., USALS atd.). Další parametry nastavte stejným způsobem.
- Stisknutím tlačítka [OK] po výběru parametru „Save Position“ uložíte nastavení „Motor Setting“.

• SATELLITE LIST

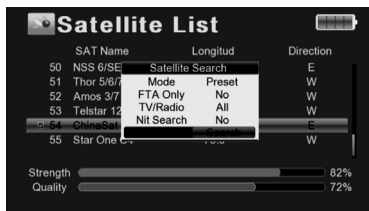
Vyberte „Satellite List“ a poté stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se seznam satelitů.



- Pomocí tlačítek [</>] vyberte satelit ze seznamu.
- Stisknutím tlačítka [F2] přidejte nový satelit a poté zadejte parametry satelitu, tj. název (Name), zeměpisnou délku (Longitude) a směr (Direction). Potvrďte výběr stisknutím (Save).
- Stisknutím tlačítka [F3] upravte existující položku v seznamu. Dostupné parametry jsou popsány výše.

- Stisknutím tlačítka [F1] odstraníte položku ze seznamu. Stisknutím [OK] potvrdíte odstranění, nebo [EXIT] pro ukončení.

- Stisknutím tlačítka [F4] přejděte do nastavení vyhledávání. K nastavení parametrů použijte tlačítka [Λ/∇]. Po výběru parametrů vyhledávání spusťte vyhledávání stisknutím tlačítka [OK].



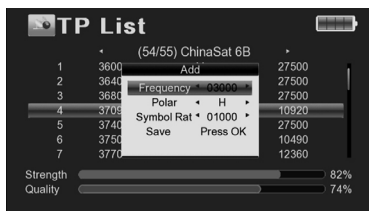
Pokud je signál zablokovaný, bzučák bude vydávat zvukový signál s nejrychlejší frekvencí. Zobrazí se také lišta kvality signálu a mezitím se rozsvítí kontrolka LOCK – blokování signálu.

- Stisknutím tlačítka [1] přejděte do rozhraní „Antenna Setting“.

- TP LIST
Vyberte „TP List“ a poté stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se seznam transpondérů.



- Pomocí tlačítek [Λ/∇] vyberte transpondér.
- Tlačítka [Λ/∇] slouží k výběru satelitu, jehož seznam transpondérů se má zobrazit.
- Stisknutím tlačítka [F2] přidáte nový transpondér zadáním jeho frekvence (Frequency), polarizace (Polar) a rychlosti přenosu (Symbol Rate). Uložte zadaná data stisknutím tlačítka [OK].



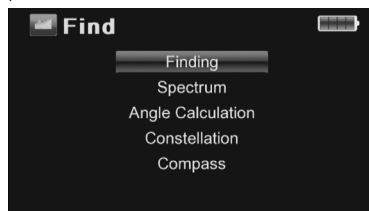
- Stisknutím tlačítka [F3] upravte existující položku v seznamu. Dostupné parametry jsou popsány výše.
- Stisknutím tlačítka [F1] odstraníte položku ze seznamu. Stisknutím [OK] potvrdíte odstranění, nebo [EXIT] pro ukončení.
- Stisknutím tlačítka [F4] přejděte do nastavení vyhledávání. K nastavení parametrů použijte tlačítka [Λ/∇]. Po výběru parametrů vyhledávání spusťte vyhledávání stisknutím tlačítka [OK].



Pokud je signál zablokovaný, bzučák bude vydávat zvukový signál s nejrychlejší frekvencí. Zobrazí se také lišta kvality signálu a mezitím se rozsvítí kontrolka LOCK – blokování signálu.

3.3.2 FIND

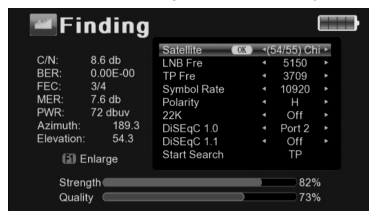
Po zadání funkce Find se na obrazovce zobrazí následující podnabídka:



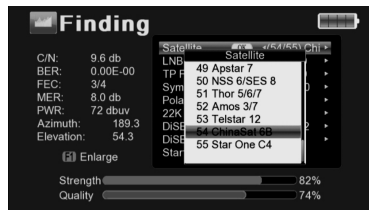
- FINDING

Vyberte „Finding“ a poté stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní režimu vyhledávání.

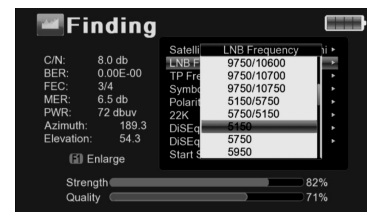
Toto rozhraní zobrazuje obsah zobrazený na obrázku níže.



- Stiskněte [OK] v možnostech satelitu (Satellite) a zobrazí se následující okno – viz obrázek níže. Stiskněte [Λ/∇] pro výběr dostupného satelitu a tlačítkem [OK] potvrdíte výběr.



- Stiskněte [OK] v možnosti frekvence LNB (LNB Fre), zobrazí se následující okno – viz obrázek níže. Stiskněte [Λ/∇] pro výběr typu LNB a tlačítkem [OK] potvrdíte výběr.



- Na tomto panelu můžete rychle nastavit parametry satelitu a transpondéru (TP).

- Pokud je frekvence se signálem detekována (dosud neblokována), zobrazí se lišta síly signálu.

- Pokud je signál zablokovaný, bzučák bude opakovaně vydávat zvukové upozornění. Zobrazí se také lišta kvality signálu. Mezitím se rozsvítí kontrolka.

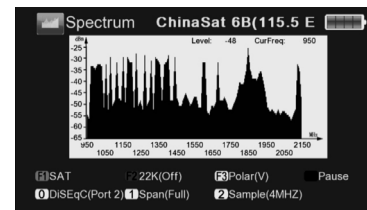
- Stiskněte [OK] v řádku „Search“ a zařízení vyhledá kanál podle zvoleného nebo ručně zadaného TP (transpondér). Po prohledání se přepne na stránku programu (pokud se objeví na transpondéru).



- SPECTRUM

Vyberte „Spectrum“ a stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní pro nastavení parametrů.

Toto rozhraní zobrazuje obsah zobrazený na obrázku níže.



- Stiskněte [1] pro změnu rozsahu (SPAN) frekvenčního spektra. FULL (úplný) je továrním nastavením. Užší rozsah (SPAN) bude přesněji zobrazovat stav signálu frekvence.

- Stisknutím tlačítka [F1] přejděte do nastavení antény.

- Stisknutím tlačítka [F2] nastavte 22K.

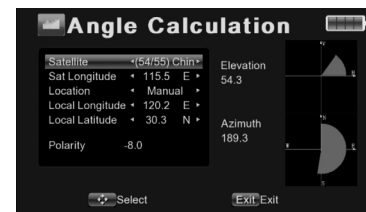
- Stisknutím tlačítka [F3] nastavte polaritu (Polar).

- Stisknutím tlačítka [F4] pozastavíte aktuální stav.

- Stisknutím tlačítka [0] nastavíte DiSEqC a tlačítka [2] nastavíte vzorkování (Sample).

- ANGLE CALCULATION

Vyberte „Angle Calculation“ a stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní počítání úhlů.



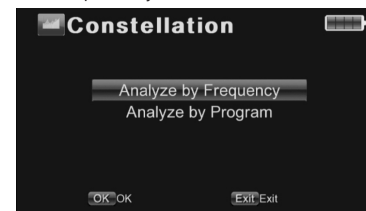
- Stiskněte [Λ / ∇] v možnostech satelitu a označte požadovaný satelit, zeměpisná délka tohoto satelitu se odpovídajícím způsobem upraví.

- Stiskněte tlačítka [Λ / ∇] v možnostech zeměpisné délky satelitu (Sat Longitude) pomocí číselných tlačítek zadejte požadované parametry umístění (Location).

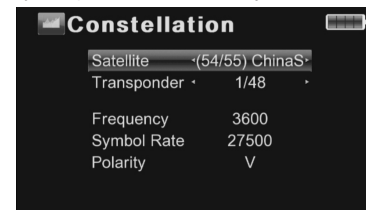
- Zvolená možnost Manual umožňuje pohyb kurzoru a ruční nastavení místní délky a šířky pomocí číselných tlačítek. Stiskněte tlačítka [Λ/∇] pro výběr místní východní nebo západní šířky, jižní a severní polokoule. Pokud se změní některý z parametrů ve výše uvedeném rozhraní, výsledek se automaticky vypočte a zobrazí.

- CONSTELLATION

Vyberte „Constellation“ a stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní pro analýzu konstelace.



- Stiskněte tlačítka [Λ/∇] pro výběr analýzy podle frekvence (Analyze by Frequency) a stiskněte [OK] pro potvrzení výběru, poté se zobrazí následující rozhraní.

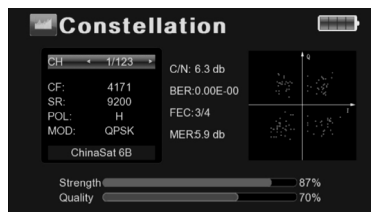


- Stiskněte tlačítko [Λ/∇] pro výběr satelitu, transponder se satelitu přizpůsobí.

- Stiskněte tlačítko [Λ/∇] pro výběr transpondéru, poté se jeho frekvence, rychlost přenosu dat a polarita odpovídajícím způsobem změní.

- Stiskněte [OK] a zobrazí se rozhraní s listou kvality a síly.

- V rozhraní Constellation Analyzer by Frequency stiskněte tlačítko [Λ/∇] pro přepínání mezi ostatními frekvencemi vybraných satelitů.



- Stisknete tlačítka [EXIT] a [Λ / V] pro výběr možnosti analýzy podle programu (Analyze by Program) a stisknete [OK], poté se zobrazí výše uvedené rozhraní.

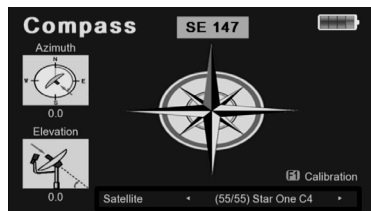
- V rozhraní analyzátoru konstelace (po programu) stisknete tlačítko [Λ / V] pro přepínání mezi všemi nalezenými programy.

- Pokud bude detekována frekvence se signálem (dosud neblokováno), zobrazí se lišta síly signálu.

- Pokud je signál blokován, lišta kvality signálu se nezobrazí a mezitím se rozsvítí kontrolka LOCK.

• COMPASS

Vyberte „Compass“ a stisknete tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní kompasu.



- Zařízení musí být před použitím kalibrováno.. Chcete-li to provést, stisknete tlačítko [F1] a provedete horizontální kalibraci otočením.

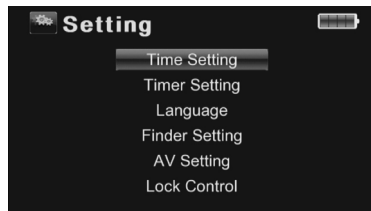
Stisknutím tlačítek [Λ / V] vyberte satelit a systém sám vypočítá výškový úhel a azimut.

- Červená šipka představuje severní jehlu. Umístěte zařízení vodorovně, pokud hodnota červené jehly ukazuje 0, znamená to severní směr. Pokud jehla ukazuje na 90, je to východ, 180 je jih a 270 západ.

- DŮLEŽITÉ: Chcete-li správně použít výše uvedenou funkci, nejprve nastavte místní parametry výšky a šířky.

3.3.2 SETTING

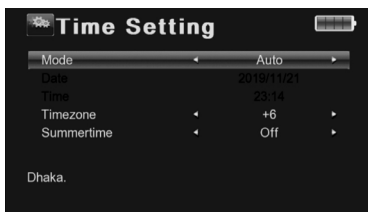
Po vstupu do Setting se na obrazovce zobrazí následující podnabídka:



Pomocí tlačítek [Λ / V] vyberte daný parametr a pomocí tlačítek [Λ / V] nastavte jeho hodnotu.

• TIME SETTING

Vyberte „Time Setting“ a stisknete tlačítko [OK]. Zobrazí se nabídka, jak je uvedeno na obrázku níže.



Funkce slouží k nastavení aktuálního data a času, časového pásma a aktivaci letního času.

• LANGUAGE

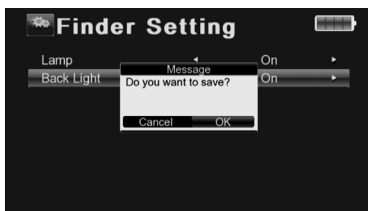
Vyberte „Language“ a stisknete tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní jako na následujícím obrázku.



Tato funkce je určena k nastavení jazyka rozhraní, nápisů a zvuku.

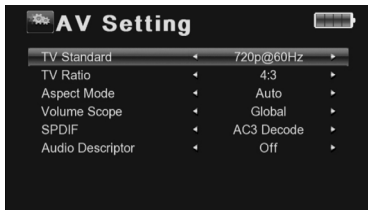
• FINDER SETTING

Vyberte „Finder Setting“ a stisknete tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní s možnostmi zapnutí / vypnutí podsvícení a LED. Pro uložení zvoleného nastavení stisknete [OK], pro ukončení stisknete [EXIT].



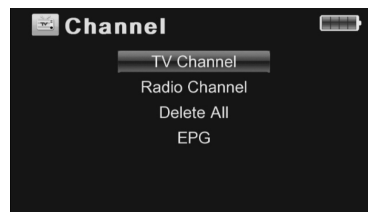
• AV SETTING

Vyberte „AV Setting“ a stisknete tlačítko [OK]. Zobrazí se rozhraní s možnostmi nastavení zobrazení.



3.3.4 CHANNEL

Po výběru v Channel se na obrazovce zobrazí následující podnabídka:



• TV CHANNEL

Pomocí tlačítek [Λ / V] vyberte „TV Channel“ a stisknete tlačítko [OK], zobrazí se seznam kanálů, jak je uvedeno níže.



- Tlačítka [1] – [5] se používají k úpravě kanálů. Stisknutím tlačítka [2] přejdete do režimu úprav seznamu kanálů. Vyberte požadovaný kanál pomocí tlačítek [Λ / V] a stisknete tlačítko [F2]. Pomocí tlačítek [Λ / V] opět vyberte preferovanou položku v seznamu pro vybraný kanál a potvrďte stisknutím tlačítka [OK]. Stisknutím [EXIT] uložte nastavení.

Stejným způsobem postupujte u ostatních nastavení, tj. Del, Skip, Lock i Fav.

- Pokud nebyla použita tlačítka pro úpravy, tj. [1] – [5], má tlačítko [F1] funkci třídění programů podle vybrané funkce, např. název. Tlačítko [F2] má naopak funkci přejmenování.

• DELETE ALL

Pomocí tlačítek [Λ / V] vyberte „Delete All“ a stisknete tlačítko [OK]. Tato možnost umožňuje odstranit televizní i rozhlasové programy.

• EPG

Pomocí tlačítek [Λ / V] vyberte „EPG“ a stisknete tlačítko [OK]. Na displeji se zobrazí průvodce programy.



3.3.5 MEDIA

Po vstupu do Media se na obrazovce zobrazí následující podnabídka:



• VIDEO, MUSIC, PICTURE

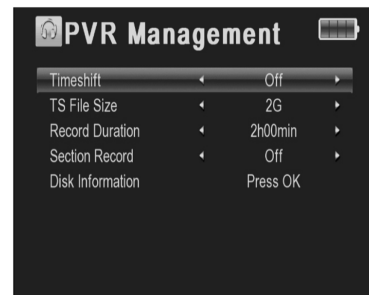
Pomocí tlačítek [Λ / V] vyberte preferovaný typ souborů, které se mají přehrávat, a výběr potvrďte stisknutím [OK].

• RECORD FILES

Pomocí tlačítek [Λ / V] vyberte „Record Files“ a stisknete tlačítko [OK]. Na displeji se zobrazí programy, které byly uloženy.

• PVR MANAGEMENT

Pomocí tlačítek [Λ / V] vyberte „PVR Management“ a stisknete tlačítko [OK]. Zobrazí se nabídka zobrazená na následujícím obrázku. Tato možnost umožňuje získat informace o zařízení připojeném k portu USB a nastavit správný formát pro PVR.

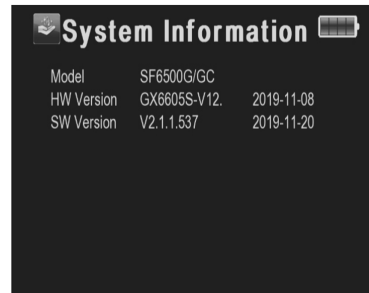


3.3.6 UPGRADE

Po vstupu do Upgrade se na obrazovce objeví následující podnabídka:

• SYSTEM INFORMATION

Pomocí tlačítek [Λ / V] vyberte „System Information“ a stisknete tlačítko [OK]. Na displeji se zobrazí informace o produktu.



• **FACTORY RESET**

Pomocí tlačítek [^/v] vyberte „Factory Reset“ a stiskněte tlačítko [OK]. Na displeji se zobrazí okno s výzvou k zadání hesla.

Výchozí heslo je: 0000. Chcete-li zařízení resetovat, potvrďte heslo tlačítkem [OK].

• **SOFTWARE UPGRADE**

Pomocí tlačítek [^/v] vyberte „Software Upgrade“ a stiskněte tlačítko [OK]. Zobrazí se nabídka, jak je uvedeno na obrázku níže.



- Pomocí tlačítek [^/v] vyberte parametr, který chcete nastavit a pomocí tlačítek [</>] nastavte jeho hodnotu.

- „Upgrade Type“ – výběr typu aktualizace (aktualizace z USB, uložení softwaru na USB atd.).

- „Section“ – vyberte, které části softwaru se mají aktualizovat (Všechno, aplikace atd.).

- „File Path“ – stiskněte [OK] a poté vyberte aktualizací soubor na USB.

- „Start“ – stiskněte [OK] pro zahájení aktualizace.

MANUEL D'UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres	
Nom du produit	Pointeur satellite	
Modèle	SBS-SF-5000	
Puissance d'entrée du chargeur	230 V/50 Hz	
Puissance de sortie du chargeur (DC)	12 V/2 A	
Consommation d'énergie	Max 10 W	
Le processeur principal	600 MHz CPU	
Type de batterie	Appareil	8,4 V / 4400 mAh
	Télécommande	AAA LR03 1,5V
Sortie audio	Haut-parleur intégré	
Protection contre la surcharge	Si	
Traitement du signal DVB-S2	Gamme de fréquence	950~2 150 Mhz
	Niveau du signal	-65~-25 dBm
	Impédance	75 Ω
	Vitesse de transmission des données du transpondeur	1 Msps~60 Msps
	Démodulation DVB-S	QPSK
	Démodulation DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	DiSEqC1.0, 1.1, 1.2, 1.3	Soutenu
	USALS	Soutenu
	LNB Vertical / Vertical	+13 V
Température de travail [°C]	LNB horizontal / horizontalement	+18 V
	0 - +45	

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
	ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !

REMARQUE ! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, un incendie, des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au POINTEUR SATELLITE. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau ! Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques ! Ne couvrez pas les orifices de ventilation !

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

(S'applique à un appareil connecté à une station de charge)

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
- Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.
- Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
- N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.

- e) Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.
- f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou s'il présente des signes visibles d'usure. Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.
- g) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

- a) Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
- b) En cas de dommages ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être mis hors tension immédiatement et la situation doit être rapportée à une personne compétente.
- c) En cas d'incertitude quant au fonctionnement correct de l'appareil, contactez le service client du fabricant.
- d) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
- e) En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO2) pour éteindre les flammes sur l'appareil.
- f) Aucun enfant ni personne non autorisée ne doit se trouver sur les lieux de travail. (Le non-respect de cette consigne peut entraîner la perte de contrôle sur l'appareil).
- g) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
- h) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
- i) Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- j) Lors de l'utilisation combinée de cet appareil avec d'autres outils, respectez également les consignes se rapportant à ces outils.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
- b) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
- c) Soyez attentif et faites preuve de bon sens lors que vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.
- d) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

- a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur Marche/Arrêt (POWER) ne fonctionne pas correctement (mise sous tension et hors tension défaillantes). Les appareils qui ne peuvent pas être mis en marche ou arrêtés à l'aide de l'interrupteur POWER sont dangereux, impropres à l'utilisation et doivent être réparés..
- b) Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, débranchez-le. Une telle mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil.
- c) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
- d) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- e) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- f) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
- g) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
- h) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
- i) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
- j) Ne surchargez pas l'appareil.
- k) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
- l) Ne surchargez pas l'appareil.



ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil est conçu pour mesurer les signaux de télévision par satellite. **L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.**

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

ATTENTION! Le plan de ce produit se trouve à la dernière page du manuel d'utilisation, p. 59.

1. Commandes de fonction [consécutivement du haut]:
Power – sous tension
Charge – charger la batterie (diode allumée en vert - la batterie est chargée ; diode allumée en rouge - la batterie est en charge ; diode clignote en rouge – pas de batterie ou défaillance de la batterie)
13V – signal 13V LNB
18V – signal 18V LNB
22K – signal 22K
LOCK – le blocage de signal est activé
Récepteur de signal de la télécommande
F1-F4 – boutons de raccourci
Touche ON/OFF allumer / éteindre l'appareil
Bouton de raccourci:
FIND – fonction de recherche

- SPEC – fonction du spectre
ANGLE – fonction de réglage des angles
AV – sélection de la source du signal
Panneau des boutons de commande
MENU – passage au Menu
<> - touches de curseur droite / gauche / haut / ;
entrée dans le sous-menu ; changement réglage de paramètres
EXIT – sortie / annulation des réglages de paramètres actuels
OK – entrée dans le sous-menu; confirmation des nouveaux paramètres après le réglage précis; entrez dans le réglage du paramètre
GOTO – bouton de passage
• - Interrupteur marche/arrêt de l'écran
REMARQUE :
Pour éteindre l'écran ou l'allumer lorsque l'appareil est déjà en marche, appuyez et maintenez enfoncé le bouton « • » jusqu'à ce que l'écran s'éteigne/s'allume.
8. Affichage de la qualité du signal
9. Affichage principal
10. Connecteur F pour LNB
11. Entrée USB
12. Sortie câble HDMI
13. Entrée/sortie AV
14. Bouton de réinitialisation de l'appareil
15. Haut-parleur [à l'arrière de l'appareil]
16. prise du chargeur

DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE:

1. Bouton ON/OFF
2. TXT – texte du message
3. SUBT – langue des sous-titres
4. SLEEP – minuterie d'arrêt
5. FIND – recherche
6. > II □ Lecture / Pause / Stop
7. MENU – menu principal
8. OK – validation
9. <> - retour rapide / avance rapide
10. EPG – informations sur les programmes
11. << >> - retour rapide / avance rapide
12. Boutons numériques (0-9)
13. FAV – passage à la chaîne préférée
14. Mute
15. Touches colorées - appel des fonction
16. ZOOM – fonction zoom
17. PVR – fonction d'enregistrement PVR
18. GOTO – fonction de navigation
19. RECALL – fonction Recall
20. • - enregistrement
21. EXIT – sortie / annulation
22. ▲▼ - Commande haut / bas
23. INFO – affichage des informations à l'écran
24. TV/RA – Basculement entre TV / Radio
25. I<< >>I – lecture de la position précédente / suivante
26. SAT – liste des satellite
27. AUDIO – langue audio

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

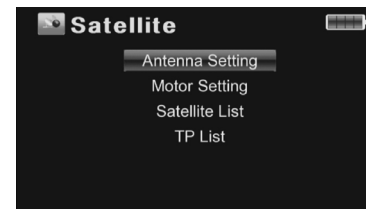
CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL :

Lorsque l'appareil est en marche, le menu principal avec six icônes– SATELLITE (satellites), FIND (recherche), SETTING (paramètres), CHANNEL (programmes), MEDIA, UPGRADE (mise à jour) – s'affiche.



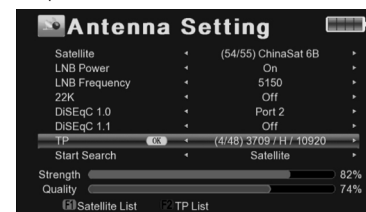
3.3.1 SATELLITE

Lorsque vous entrez dans SATELLITE, l'écran affiche les sous-menus suivants:



• ANTENNA SETTING

Sélectionnez « Antenna Setting », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface de sélection des paramètres de l'antenne.



- Utilisez les touches [▲/▼] pour sélectionner le paramètre (Satellite, LNB Power, TP, etc.) dont vous souhaitez modifier la valeur. Modifiez la valeur du paramètre à l'aide des touches [< >].

- Pour lancer la recherche du satellite, réglez d'abord la valeur du paramètre « Start Search » puis appuyez sur la touche [OK].

- Appuyez sur la touche [F1] pour afficher la liste des satellites (Satellite List).

- Appuyez sur la touche [F2] pour afficher la liste des transpondeurs (TP List).

• MOTOR SETTING

Sélectionnez « Motor Setting », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface permettant de sélectionner les paramètres du moteur.



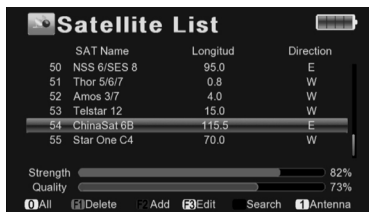
- Utilisez les touches [Λ/∇] pour sélectionner le paramètre « Satellite », « TP » dont vous souhaitez modifier la valeur. Utilisez les touches [< >] pour sélectionner le satellite et le transpondeur de votre choix.

- Utilisez les touches [Λ/∇] pour sélectionner le paramètre « Motor Type » et utilisez les touches [< >] pour définir le protocole de communication souhaité (DiSEqC1,2, USALS, etc.), puis suivez la même procédure pour définir les autres paramètres.

- Après avoir sélectionné la valeur du paramètre « Save Position », appuyez sur la touche [OK] pour sauvegarder les paramètres « Motor Setting ».

• SATELLITE LIST

Sélectionnez « Satellite List », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître la liste de satellites.



- Utilisez les touches [Λ/∇] pour sélectionner un satellite à partir de la liste.

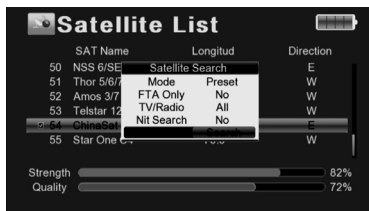
- Appuyez sur la touche [F2] pour ajouter un nouveau satellite et entrez les paramètres du satellite, à savoir le nom (Name), la longitude (Longitude) et la direction (Direction). Sélectionnez « Save » pour valider votre choix.

- Appuyez sur la touche [F3] pour modifier l'élément dans la liste. Ci-dessus la description des paramètres disponibles.

- Appuyez sur la touche [F1] pour supprimer l'élément de la liste.

- Appuyez sur la touche [OK] pour validez la suppression ou sur la touche [EXIT] pour quitter l'option.

- Appuyez sur la touche [F4] pour accéder aux paramètres de recherche. Utilisez les touches [Λ/∇] pour régler les paramètres. Après avoir sélectionné les paramètres de recherche, appuyez sur la touche [OK] pour lancer la recherche.



Si le signal est bloqué, le buzzer émet un signal sonore à la fréquence la plus rapide.

La barre de qualité du signal s'affiche également et, entretemps, le témoin LOCK (blocage du signal) s'allume.

- Appuyez sur la touche [1] pour accéder à l'interface des paramètres de l'antenne « Antenna Setting ».

• TP LIST

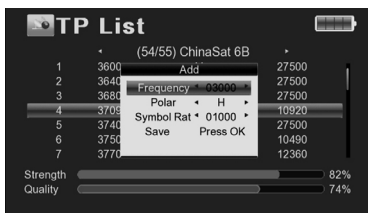
Sélectionnez « TP List », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître la liste des transpondeurs.



- Utilisez les touches [Λ/∇] pour sélectionner le transpondeur.

- Utilisez les touches [< >] pour sélectionner le satellite dont vous souhaitez afficher la liste des transpondeurs.

- Appuyez sur la touche [F2] pour ajouter un nouveau transpondeur en spécifiant sa fréquence (Frequency), sa polarisation (Polar) et sa vitesse de transmission (Symbol Rate). Appuyez sur la touche [OK] pour sauvegarder les données saisies.



- Appuyez sur la touche [F3] pour modifier l'élément dans la liste. Ci-dessus la description des paramètres disponibles.

- Appuyez sur la touche [F1] pour supprimer l'élément de la liste.

- Appuyez sur la touche [OK] pour validez la suppression ou sur la touche [EXIT] pour quitter l'option.

- Appuyez sur la touche [F4] pour accéder aux paramètres de recherche. Utilisez les touches [Λ/∇] pour régler les paramètres. Après avoir sélectionné les paramètres de recherche, appuyez sur la touche [OK] pour lancer la recherche.

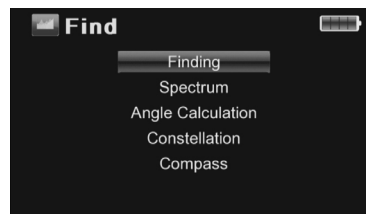


Si le signal est bloqué, le buzzer émet un signal sonore à la fréquence la plus rapide.

La barre de qualité du signal s'affiche également et, entretemps, le témoin LOCK (blocage du signal) s'allume.

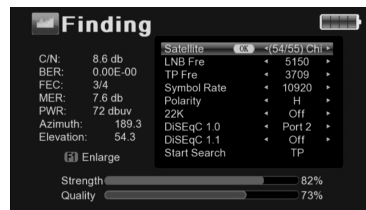
3.3.2 FIND

Le sous-menu suivant apparaît à l'écran après avoir choisi « Find » :

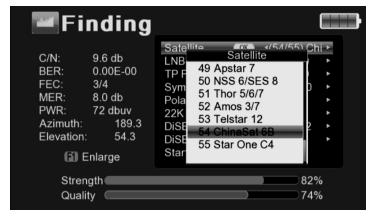


• FINDING

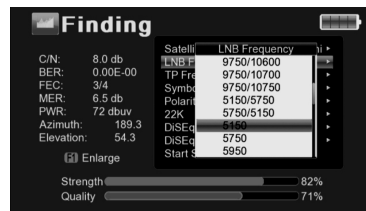
Sélectionnez « Finding », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface du mode de recherche. Cette interface affiche le contenu représenté dans le schéma suivant.



- Appuyez sur [OK] dans l'option satellite (Satellite). La fenêtre suivante apparaîtra - voir l'image ci-dessous. Appuyez sur [Λ/∇] pour sélectionner le satellite disponible et confirmez votre sélection avec [OK].



- Appuyez sur la touche [OK] dans l'option Fréquence LNB (LNB Fre), pour faire apparaître la fenêtre suivante - voir l'image ci-dessous. Appuyez sur [Λ/∇] pour sélectionner le type de LNB et confirmez votre sélection avec la touche [OK].

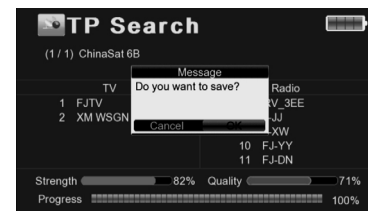


- Dans ce panneau, vous pouvez régler rapidement les paramètres du satellite et du transpondeur (TP).

- Si la fréquence avec signal est détectée (pas encore bloquée), la barre de force du signal s'affiche.

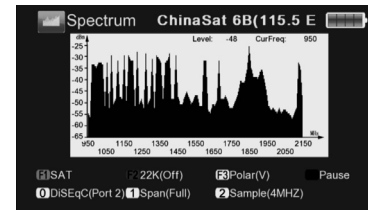
- Si le signal est bloqué, le buzzer émettra un signal sonore répétitif. La barre de qualité du signal s'affiche également. La lumière s'allume entre-temps.

- Appuyez sur la touche [OK] dans la ligne « Search » afin que l'appareil lance la recherche de la chaîne en fonction du TP (transpondeur) sélectionné ou saisi manuellement. Après la recherche, il passe à la page de programme (si ce dernier se trouve sur le transpondeur).



• SPECTRUM

Sélectionnez « Spectrum », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface de réglage des paramètres. Cette interface affiche le contenu représenté sur le schéma suivant.



- Appuyez sur [1] pour modifier la plage (SPAN) du spectre de fréquences. FULL (plein) est un paramètre d'usine. Une plage réduite (SPAN) permet d'afficher l'état du signal de fréquence avec plus de précision.

- Appuyez sur la touche [F1] pour accéder aux paramètres de l'antenne.

- Appuyez sur la touche [F2] pour définir 22K.

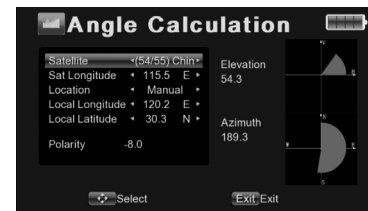
- Appuyez sur la touche [F3] pour régler la polarisation (Polar).

- Appuyez sur la touche [F4] pour mettre en pause l'état actuel.

- Appuyez sur la touche [0] pour régler DiSEqC et sur la touche [2] pour régler l'échantillonnage (Sample).

• ANGLE CALCULATION

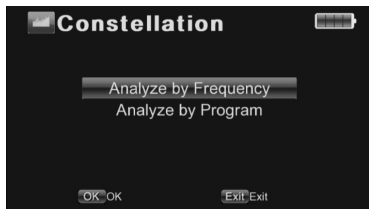
Sélectionnez « Angle Calculation », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface de calcul de l'angle.



- Appuyez sur [^/v] dans les options satellite et sélectionnez le satellite choisi - sa longitude sera ajustée.
 - Appuyez sur [^/v] dans les options longitude satellite (Sat Longitude), ensuite utilisez les touches numériques pour entrer les paramètres de la localisation souhaités (Location). L'option Manual vous permet de déplacer le curseur et de régler manuellement la longitude et la latitude locales à l'aide des touches numériques. Appuyez sur les boutons [</>] pour sélectionner la latitude est ou ouest, l'hémisphère sud et l'hémisphère nord. Si l'un des paramètres de l'interface ci-dessus est modifié, le résultat sera automatiquement calculé et affiché.

• CONSTELLATION

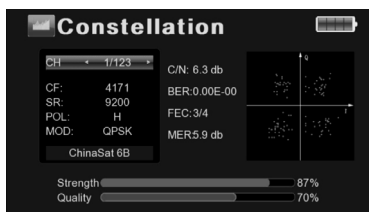
Sélectionnez « Constellation », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface d'analyse de la constellation.



- Appuyez sur [^/v] pour sélectionner l'option Analyser en fonction de la fréquence (Analyze by Frequency) et appuyez sur [OK] pour confirmer la sélection et pour faire apparaître l'interface suivante.



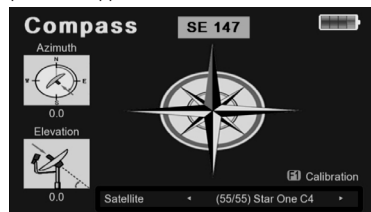
- Appuyez sur [</>] pour sélectionner le satellite. Le transpondeur s'y adaptera.
 - Appuyez sur [</>] pour sélectionner le transpondeur. Ainsi, sa fréquence, son débit de données et sa polarité changent en fonction du transpondeur.
 - Appuyez sur [OK] pour afficher l'interface avec la barre de qualité et de force.
 - Sous l'interface de l'analyseur de constellations par fréquence, appuyez sur [</>] pour commuter entre les autres fréquences des satellites sélectionnés.



- Appuyez sur la touche [EXIT] et [^/v] pour sélectionner l'option analyse par programme (Analyze by Program) et appuyez sur [OK], pour afficher l'interface ci-dessus.
 - Appuyez sur [</>] sous l'interface de l'analyseur de constellations (par programme) pour commuter entre tous les programmes trouvés.
 - Si la fréquence avec signal est détectée (pas encore bloqués), la barre de force du signal s'affiche.
 - Si le signal est bloqué, la barre de qualité du signal s'affiche et le témoin LOCK s'allume entre-temps.

• COMPASS

Sélectionnez « Compass », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface de la boussole.



- Etalonnez l'équipement avant de l'utiliser. Pour ce faire appuyez sur la touche [F1] et faites tourner horizontalement pour calibrer.

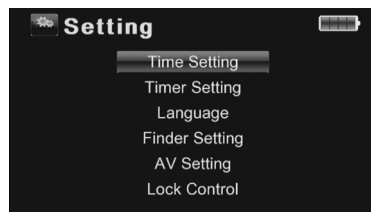
Appuyez sur les touches [</>] pour sélectionner un satellite et le système calculera automatiquement l'angle de hauteur et l'azimut.

- La flèche rouge représente l'aiguille nord. Positionnez l'appareil horizontalement, si la valeur de l'aiguille rouge indique 0, cela correspond à la direction du nord. Si l'aiguille indique 90, cela correspond à la direction de l'est, 180 indique le sud, et la valeur de 270 indique l'ouest.

- IMPORTANT : Pour utiliser correctement cette fonction, réglez d'abord les paramètres locaux d'altitude et de latitude.

3.3.2 SETTING

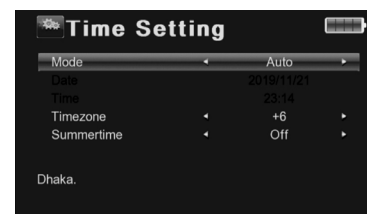
Après avoir accédé à Setting, le sous-menu suivant apparaît à l'écran :



Utilisez les touches [^/v] pour sélectionner un paramètre, et utilisez les touches [</>] pour définir sa valeur..

• TIME SETTING

Sélectionnez « Time Setting », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître le menu comme indiqué sur le schéma suivant.



Cette fonction permet de régler la date et l'heure actuelles, le fuseau horaire et l'heure d'été.

• LANGUAGE

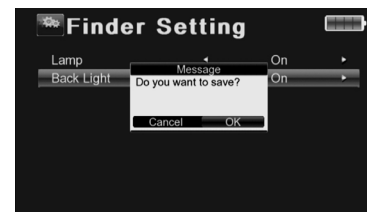
Sélectionnez « Langue », puis appuyez sur la touche [OK]. L'interface apparaît comme indiqué ci-dessous.



Cette fonction permet de régler la langue de l'interface, des inscriptions et de l'audio

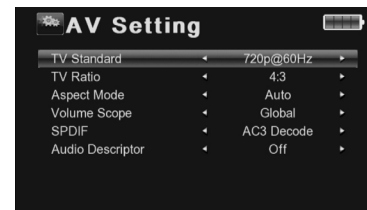
• FINDER SETTING

Sélectionnez « Finder Setting », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface avec des options permettant d'activer/désactiver le rétro-éclairage et la DEL. Appuyez sur la touche [OK] pour sauvegarder les paramètres sélectionnés, ou sur la touche [EXIT] pour quitter.



• AV SETTING

Sélectionnez « AV Setting », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître l'interface avec des options de réglage de l'affichage.



3.3.4 CHANNEL

Après avoir choisi Channel, le sous-menu suivant apparaît à l'écran :



• TV CHANNEL

Utilisez les touches [^/v] pour sélectionner « TV Channel », puis appuyez sur la touche [OK], la liste des chaînes s'affiche comme indiqué ci-dessous.



- Appuyez sur les touches [1] - [5] pour modifier les chaînes. Appuyez sur la touche [2] pour accéder au mode de modification de la liste des chaînes. Utilisez les touches [^/v] pour sélectionner la chaîne souhaitée, puis appuyez sur la touche [F2]. De nouveau, utilisez les touches [^/v] pour sélectionner la position souhaitée sur la liste pour la chaîne sélectionnée, puis validez avec la touche [OK]. Appuyez sur [EXIT] pour sauvegarder les paramètres.

Procédez de la même manière pour les autres paramètres, à savoir : Del, Skip, Lock et Fav.

- Si les touches d'édition [1] - [5] n'ont pas été utilisés, la touche [F1] aura pour fonction de trier les programmes selon la fonction choisie, par exemple le nom. La touche [F2] sert à modifier le nom.

• DELETE ALL

Utilisez les touches [^/v] pour sélectionner « Delete All », puis appuyez sur la touche [OK]. Cette option vous permet de supprimer à la fois les chaînes de télévision et de radio.

• EPG

Utilisez les touches [^/v] pour sélectionner « EPG », puis appuyez sur la touche [OK]. Le guide des programmes s'affiche à l'écran.



3.3.5 MEDIA

Après avoir choisi Media, le sous-menu suivant apparaît à l'écran :



- VIDEO, MUSIC, PICTURE

Utilisez les touches [↖/↗] pour sélectionner le type de fichiers à lire, valider la sélection avec la touche [OK].

- RECORD FILES

Utilisez les touches [↖/↗] pour sélectionner « Record Files », puis appuyez sur la touche [OK]. L'écran affiche les programmes qui ont été sauvegardés.

- PVR MANAGEMENT

Utilisez les touches [↖/↗] pour sélectionner « PVR Management », puis appuyez sur la touche [OK] pour faire apparaître le menu représenté sur le schéma suivant. Cette option vous permet d'obtenir des informations sur le périphérique connecté au port USB et de définir le format correct pour PVR.

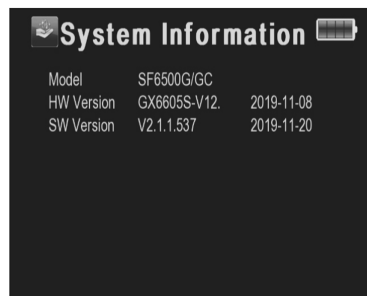


3.3.6 UPGRADE

Après avoir choisi Upgrade, le sous-menu suivant apparaît à l'écran :

- SYSTEM INFORMATION

Utilisez les touches [↖/↗] pour sélectionner « System Information », puis appuyez sur la touche [OK]. Les informations sur le produit s'affichent à l'écran.



- FACTORY RESET

Utilisez les touches [↖/↗] pour sélectionner « Factory Reset », puis appuyez sur la touche [OK]. La fenêtre de saisie du mot de passe s'affiche à l'écran.

Le mot de passe par défaut est : 0000. pour réinitialiser l'appareil validez le mot de passe avec la touches [OK].

- SOFTWARE UPGRADE

Utilisez les touches [↖/↗] pour sélectionner « Software Upgrade », puis appuyez sur la touches [OK] pour faire afficher le menu comme indiqué sur le schéma suivant.



- Utilisez les touches [↖/↗] pour sélectionner le paramètre à définir, utilisez les touches [←/→] pour définir sa valeur.

- « Upgrade Type » - sélectionnez le type de mise à jour (mise à jour à partir d'une clé USB, sauvegarde du logiciel sur une clé USB, etc.

- « Section » - sélectionnez les sections du logiciel à mettre à jour (Tout, Applications, etc.).

- « File Path » - Appuyez sur [OK] et sélectionnez ensuite le fichier de mise à jour sur la clé USB.

- « Start » - Appuyez sur [OK] pour lancer la mise à jour.

ISTRUZIONI PER L'USO

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore	
Nome del prodotto	Rilevatore di segnale satellitare	
Modello	SBS-SF-5000	
Potenza d'ingresso alimentatore	230 V/50 Hz	
Potenza d'uscita alimentatore (DC)	12 V/2 A	
Consumo energetico	Max 10 W	
Processore principale	600 MHz CPU	
Tipo batterie	Dispositivo	8,4 V / 4400 mAh
	Telecomando	AAA LR03 1,5V
Uscita audio	Altoparlante incorporato	
Protezione contro sovraccarico	Sì	
Elaborazione segnale DVB-S2	Gamma di frequenza	950~2.150 Mhz
	Livello segnale	-65~-25 dBm
	Impedenza	75 Ω
	Velocità trasmissione dati transponder	1 Msps~60 Msps
	Demodulazione DVB-S	QPSK
	Demodulazione DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	DiSEqC1.0, 1.1, 1.2, 1.3	Supportato
	USALS	Supportato
Temperatura di esercizio [°C]	LNB Verticale	+13 V
	LNB Orizzontale	+18 V
0 - +45		

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!

AVVERTENZA! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al RILEVATORE DI SEGNALE SATELLITARE. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua! Non bagnare il dispositivo. Rischio di scossa elettrica! Le aperture di ventilazione non devono essere coperte!

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

(Riguarda il dispositivo collegato per la ricarica)

- La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che entra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
- Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
- Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o presenti segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del fabbricante.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

- Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Essere sempre prudenti, osservare che cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
- In presenza di un danno o un difetto, il dispositivo deve subito essere spento e bisogna avvisare una persona autorizzata.
- Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO₂).
- I bambini e le persone non autorizzate non devono essere presenti sul posto di lavoro. (La disattenzione può causare la perdita del controllo sul dispositivo).
- Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
- Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
- Durante l'impiego del dispositivo in contemporanea con altri dispositivi, è consigliabile rispettare le altre istruzioni d'uso.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

- Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.
- Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
- Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Un momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

- Non usare il dispositivo se l'interruttore POWER per l'accensione e lo spegnimento non funziona correttamente. I dispositivi che non possono essere controllati tramite l'interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.
- Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di iniziare l'impostazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
- Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.

- Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
- È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
- Tenere dispositivi lontani da fonti di fuoco e calore.
- Non sovraccaricare il dispositivo.



ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il dispositivo è destinato alla misura del segnale della televisione satellitare. L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.



ATTENZIONE: L'esplosione di questo prodotto si trova nell'ultima pagina del manuale d'uso, p. 59.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- Spie di funzione [partendo dall'alto]:
Power – alimentazione accesa
Charge – carica della batteria (diodo LED verde – batteria carica; diodo LED rosso – ricarica della batteria in corso; diodo LED rosso lampeggiante – mancanza di batteria o errore batteria)
13V – segnale 13V LNB
18V – segnale 18V LNB
22K – segnale 22K
LOCK – blocco segnale attivato
- Ricevitore segnale telecomando
- F1-F4 – tasti di scelta rapida
- Pulsante ON/OFF – accensione/ spegnimento del dispositivo
- Tasti di scelta rapida:
FIND – funzione di ricerca
SPEC – funzione di spettro
ANGLE – funzione di impostazione angoli
- AV – selezione sorgente segnale
- Tastiera pannello di controllo
MENU – accesso al Menu
<> AV – tasti comando cursore destra/sinistra/su/giù; accesso al sub-menu; modifica delle impostazioni dei parametri
EXIT – uscita/cancellazione delle impostazioni attuali dei parametri
OK – accesso al Sub-menu; conferma delle nuove impostazioni dopo la sintonizzazione; accesso alle impostazioni del parametro
GOTO – tasto vai a
• - accensione/spegnimento dello schermo
NOTA:
Per spegnere o accendere solamente lo schermo quando lo strumento è acceso, premere e tenere premuto il tasto „•” fino allo spegnimento/accensione dello schermo.
- Display qualità segnale
- Display principale
- Connettore tipo F per LNB

- Porta USB
- Porta HDMI
- Entrata/uscita AV
- Tasto reset dispositivo
- Altoparlante [nella parte posteriore del dispositivo]
- Presa caricatore

DESCRIZIONE TELECOMANDO:

- Pulsante ON/OFF
- TXT – teletext
- SUBT – lingua sottotitoli
- SLEEP – sleep timer
- FIND – ricerca
- > II □ Riproduzione / Pausa / Stop
- MENU – menu principale
- OK – conferma
- <> - comando Sinistra/Destra
- EPG – informazioni sui programmi
- << >> - scorrimento veloce avanti/indietro
- Tasti numerici (0-9)
- FAV – commutazione a canale preferito
- Disattivazione suono
- Tasti colorati – richiamo funzioni
- ZOOM – funzione di zoom
- PVR – funzione di registrazione PVR
- GOTO – funzione di visualizzazione
- RECALL – funzione di Recall
- - registrazione
- EXIT – uscita/ ritorno
- AV - Comando Su/Giù
- INFO – visualizzazione informazioni sullo schermo
- TV/RA – commutazione tra TV/Radio
- I<< >>I – riproduzione posizione precedente/ successiva
- SAT – lista satelliti
- AUDIO – lingua audio

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO:

La temperatura dell'ambiente non può superare i 50°C. Posizionare l'apparecchio in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

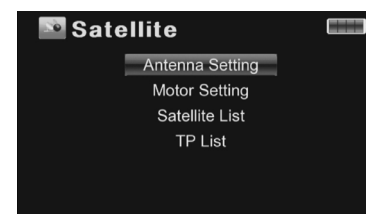
3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

Dopo aver acceso lo strumento, viene visualizzato il menu principale con sei icone – SATELLITE (satelliti), FIND (ricerca), SETTING (impostazioni), CHANNEL (programmi), MEDIA, UPGRADE (aggiornamento).



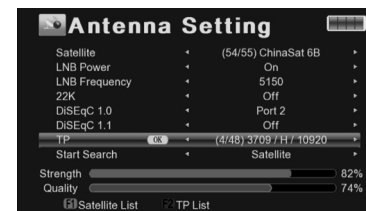
3.3.1 SATELLITE

Dopo aver effettuato l'accesso a SATELLITE sullo schermo comparirà il seguente sottomenu:



• ANTENNA SETTING

Selezionare "Antenna Setting", quindi premere il tasto [OK]. Comparirà l'interfaccia di selezione delle impostazioni dell'antenna.



Utilizzare i tasti [^/v] per selezionare il parametro (Satellite, LNB Power, TP, ecc.) di cui si vuole modificare il valore. Cambiare il valore del parametro con i tasti [< \>].

- Per avviare la ricerca del satellite, premere il tasto [OK] dopo aver impostato il valore del parametro "Start Search".
- Dopo aver premuto il tasto [F1] viene visualizzata la lista dei satelliti (Satellite List).

- Dopo aver premuto il tasto [F2] viene visualizzata la lista dei transponder (TP List).

• MOTOR SETTING

Selezionare "Motor Setting" e di seguito premere il tasto [OK]. Comparirà l'interfaccia di selezione delle impostazioni del girante.



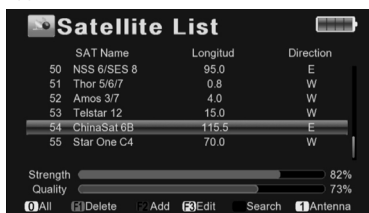
- Utilizzare i tasti [^/v] per selezionare il parametro "Satellite", "TP" di cui si vuole cambiare il valore. Selezionare il satellite e il transponder desiderati con i tasti [< \>].

- Utilizzare i tasti [^/v] per selezionare il parametro "Motor Type" e i tasti [< \>] per impostare il protocollo di comunicazione desiderato (DiSEqC1.2, USALS, ecc.), quindi seguire la stessa procedura per impostare altri parametri.

- Premere il tasto [OK] dopo aver selezionato il valore del parametro "Save Position" al fine di salvare le impostazioni di "Motor Setting".

SATELLITE LIST

Selezionare "Satellite List", quindi premere il tasto [OK]. Appare la lista dei satelliti.



- Utilizzare i tasti [↖/↗] per selezionare un satellite dalla lista.

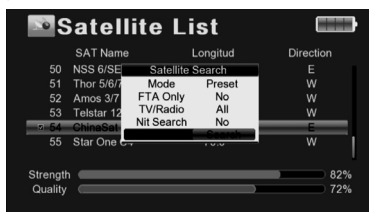
- Premere il tasto [F2] per aggiungere un nuovo satellite e inserire i suoi parametri: Nome (Name), Longitudine (Longitude) e Direzione (Direction). Confermare selezionando Save.

- Premere il tasto [F3] per modificare una voce esistente nella lista. Sono disponibili i parametri descritti sopra.

- Premere il tasto [F1] per cancellare una voce dalla lista.

Premere il tasto [OK] per confermare la cancellazione o il tasto [EXIT] per uscire dall'opzione.

- Premere il tasto [F4] per entrare nelle impostazioni di ricerca. Usare i tasti [↖/↗] per impostare i parametri. Dopo aver selezionato i parametri di ricerca, premere il tasto [OK] per avviare la ricerca.



Quando il segnale verrà bloccato, il buzzer emetterà un segnale acustico con la frequenza

più veloce. Verrà anche visualizzata la barra di qualità del segnale e si illuminerà la spia LOCK – blocco del segnale.

- Premere il tasto [1] per accedere all'interfaccia di impostazione dell'antenna "Antenna Setting".

TP LIST

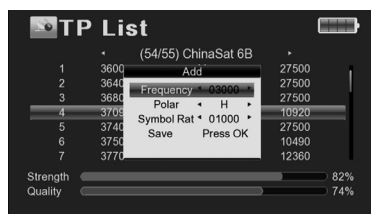
Selezionare "TP List", quindi premere il tasto [OK]. Appare la lista dei trasponder.



- Utilizzare i tasti [↖/↗] per selezionare il trasponder.

- I tasti [↖/↗] consentono di selezionare il satellite di cui si vuole visualizzare la lista dei trasponder.

- Premere il tasto [F2] per aggiungere un nuovo trasponder specificando la sua frequenza (Frequency), la polarizzazione (Polar) e la velocità di trasmissione (Symbol Rate). Salvare i dati inseriti premendo [OK].



- Premere il tasto [F3] per modificare una voce esistente nella lista. Sono disponibili i parametri descritti sopra.

- Premere il tasto [F1] per cancellare una voce dalla lista.

Premere il tasto [OK] per confermare la cancellazione o il tasto [EXIT] per uscire dall'opzione.

- Premere il tasto [F4] per entrare nelle impostazioni di ricerca. Usare i tasti [↖/↗] per impostare i parametri. Dopo aver selezionato i parametri di ricerca, premere il tasto [OK] per avviare la ricerca.

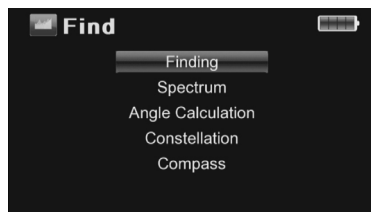


Quando il segnale verrà bloccato, il buzzer emetterà un segnale acustico con la frequenza

più veloce. Verrà anche visualizzata la barra di qualità del segnale e si illuminerà la spia LOCK – blocco del segnale.

3.3.2 FIND

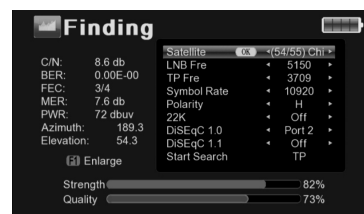
Una volta entrati in Find, sullo schermo apparirà il seguente sottomenu:



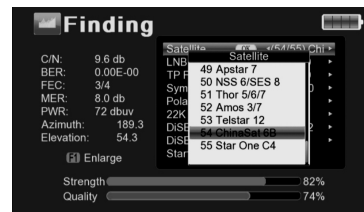
FINDING

Selezionare "Finding" e quindi premere il tasto [OK]. Appare l'interfaccia della modalità di ricerca.

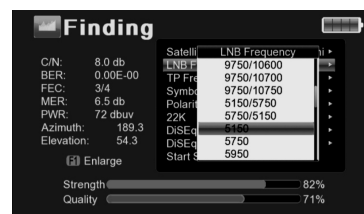
Questa interfaccia visualizza il contenuto come mostrato nell'immagine seguente.



- Premere [OK] nell'opzione del satellite (Satellite), verrà visualizzata la seguente finestra – vedi immagine sotto. Premere [↖/↗] per selezionare il satellite disponibile, quindi confermare con il tasto [OK].



- Premere [OK] su LNB Frequency (LNB Fre), apparirà la seguente schermata – vedi immagine sotto. Premere [↖/↗] per selezionare il tipo LNB, quindi confermare con il tasto [OK].

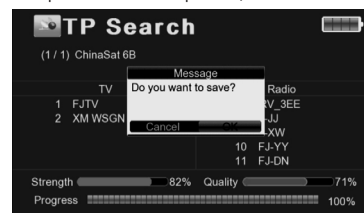


- In questo pannello è possibile impostare in modo veloce i parametri del satellite e del trasponder (TP).

- Se la frequenza con il segnale sarà rilevata (però ancora non bloccata), verrà visualizzata la barra di forza del segnale.

- Se il segnale è bloccato, il buzzer emetterà un suono ripetuto. Verrà visualizzata la barra di qualità del segnale e si illuminerà la spia.

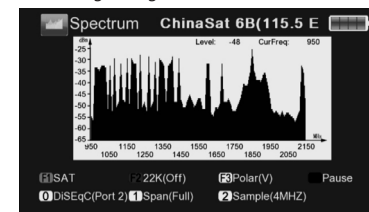
- Premere il tasto [OK] nella sezione "Search" e l'unità inizierà a cercare un canale in base al TP (transponder) selezionato o inserito manualmente. Terminata la ricerca, lo strumento passerà alla pagina del programma (se quello sarà presente nel transponder).



SPECTRUM

Selezionare "Spectrum", quindi premere il tasto [OK]. Appare l'interfaccia di impostazione dei parametri.

Questa interfaccia visualizza i contenuti mostrati nell'immagine seguente.



- Premere [1] per cambiare l'intervallo (SPAN) dello spettro di frequenza. FULL (intero) è un'impostazione di fabbrica. L'intervallo più stretto (SPAN) raffigurerà in modo più accurato lo stato del segnale di frequenza.

- Premere il tasto [F1] per accedere alle impostazioni dell'antenna.

- Premere il tasto [F2] per impostare 22K.

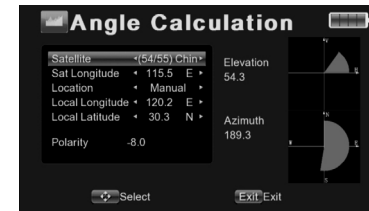
- Premere il tasto [F3] per impostare la polarizzazione (Polar).

- Premere il tasto [F4] per mettere in pausa lo stato attuale.

- Premere il tasto [0] per impostare DISEqC e il tasto [2] per impostare il campionamento (Sample).

ANGLE CALCULATION

Selezionare "Angle Calculation" e premere il tasto [OK]. Verrà visualizzata l'interfaccia di calcolo dell'angolo.

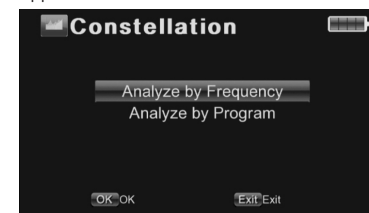


- Premere [↖/↗] nelle opzioni del satellite ed evidenziare il satellite selezionato, la longitudine del satellite verrà adattata adeguatamente.

- Premere i tasti [↖/↗] nelle opzioni di longitudine del satellite (Sat Longitude), quindi usare i tasti numerici per inserire i parametri di localizzazione (Location) richiesti. L'opzione Manual selezionata permette di spostare il cursore e impostare in modo manuale la longitudine e la latitudine locale mediante i tasti numerici. Premere i tasti [↖/↗] per selezionare la latitudine est oppure ovest, l'emisfero boreale o australe. Ogni volta che un qualsiasi parametro della suddetta interfaccia sarà modificato, il risultato verrà calcolato in modo automatico e visualizzato.

CONSTELLATION

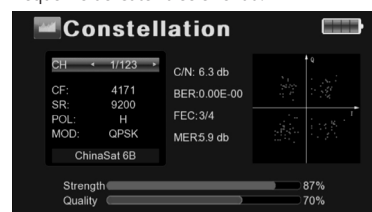
Selezionare "Constellation", quindi premere il tasto [OK]. Appare l'interfaccia di analisi della costellazione.



- Premere i tasti [^/v] per selezionare l'analisi per frequenza (Analyze by Frequency) e premere [OK] per confermare. Comparirà la seguente interfaccia.

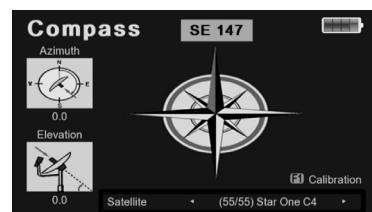


- Premere [</>] per selezionare il satellite, il transponder si adatterà al satellite selezionato.
 - Premere [</>] per selezionare il transponder, in seguito verranno adeguatamente modificate la sua frequenza, la velocità di trasmissione dati e la polarizzazione.
 - Premere [OK] dopodiché verrà visualizzata l'interfaccia con la barra di qualità e di forza.
 - Nell'interfaccia dell'analizzatore di costellazione per frequenza (Constellation Analyzer by Frequency) premere [</>] per commutare tra altre frequenze dei satelliti selezionati.



- Premere il tasto [EXIT] e [^/v] per selezionare l'opzione dell'analisi per programma (Analyze by Program), quindi premere [OK], verrà visualizzata l'interfaccia come sopra.
 - Nell'interfaccia dell'analizzatore di costellazione (per programma) premere [</>] per sfogliare tutti i programmi trovati.
 - Se la frequenza e il segnale saranno rilevati (però ancora non bloccati), verrà visualizzata la barra di potenza del segnale.
 - Se il segnale è bloccato, verrà visualizzata la barra di qualità del segnale e si illuminerà la spia LOCK.

• COMPASS
 Selezionare "Compass", quindi premere il tasto [OK]. Verrà visualizzata l'interfaccia della bussola.



- Calibrare l'hardware prima dell'utilizzo. A tal scopo premere il tasto [F1] e ruotare orizzontalmente per calibrare.

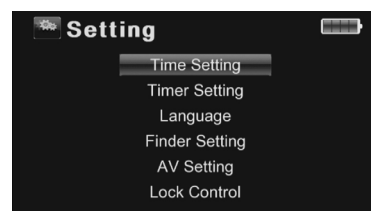
Premere i tasti [</>] per selezionare un satellite e il sistema provvederà da solo a calcolare l'angolo di elevazione e l'azimut.

- La freccia rossa rappresenta l'ago nord. Posizionare l'unità orizzontalmente, se il valore dell'ago rosso indica 0, è la direzione nord. Se l'ago indica 90, è la direzione est, 180 significa sud e il valore di 270 significa ovest.

- IMPORTANTE: per poter utilizzare in modo corretto la funzione, impostare prima i parametri locali di longitudine e latitudine.

3.3.2 SETTING

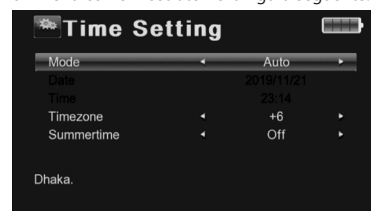
Una volta entrati in Setting, il seguente sottomenu appare sullo schermo:



Usare i tasti [^/v] per selezionare un parametro e usare i tasti [</>] per impostarne il valore.

• TIME SETTING

Selezionare "Time Setting" e premere il tasto [OK]. Apparirà un menu come mostrato nella figura seguente.



Questa funzione è usata per impostare la data e l'ora corrente, il fuso orario e l'ora legale.

• LANGUAGE

Selezionare "Language", quindi premere il tasto [OK]. Apparirà l'interfaccia come mostrato nella figura seguente.



Questa funzione serve per impostare la lingua dell'interfaccia, i sottotitoli e l'audio.

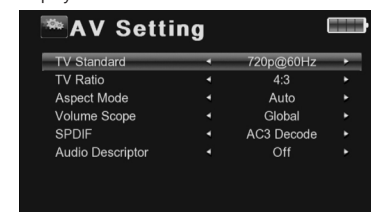
• FINDER SETTING

Selezionare "Finder Setting" e premere il tasto [OK]. Apparirà un'interfaccia con opzioni per accendere/spengere la retroilluminazione e il LED. Per salvare le impostazioni selezionate, premere il tasto [OK], per uscire, premere il tasto [EXIT].



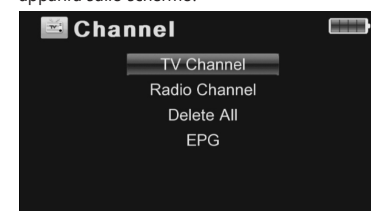
• AV SETTING

Selezionare "AV Setting", quindi premere il tasto [OK]. Apparirà un'interfaccia con le opzioni di impostazione del display.



3.3.4 CHANNEL

Una volta entrati in Channel, il seguente sottomenu apparirà sullo schermo:



• TV CHANNEL

Usare i tasti [^/v] per selezionare "TV Channel", poi premere il tasto [OK], la lista dei canali apparirà come mostrato qui sotto.



- Premere i tasti [1] - [5] per modificare i canali. Premere il tasto [2] per entrare nella modalità di modifica della lista dei canali. Selezionare il canale desiderato con i tasti [^/v], quindi premere il tasto [F2]. Di nuovo, usare i tasti [^/v] per selezionare la voce della lista preferita per il canale selezionato, quindi confermare con il tasto [OK]. Premere [EXIT] per salvare le modifiche.

Procedere analogamente con le altre impostazioni, cioè Del, Skip, Lock e Fav.

- Nel caso in cui i tasti di edizione [1] - [5] non siano stati utilizzati, il tasto [F1] ha la funzione di ordinare i programmi secondo la funzione scelta, per esempio il nome. Il tasto [F2] ha la funzione di rinominare.

• DELETE ALL

Usare i tasti [^/v] per selezionare "Delete All" e quindi premere il tasto [OK]. Questa opzione permette di cancellare sia i programmi TV che quelli radiofonici.

• EPG

USARE I TASTI [^/v] PER SELEZIONARE "EPG", QUINDI PREMERE IL TASTO [OK]. LA GUIDA AI PROGRAMMI APPARIRÀ SUL DISPLAY.



3.3.5 MEDIA

Una volta entrati in Media, il seguente sottomenu apparirà sullo schermo:



• VIDEO, MUSIC, PICTURE

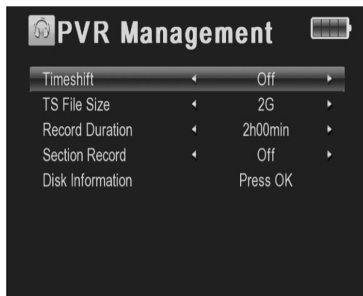
Usare i tasti [^/v] per selezionare il tipo di file preferito da riprodurre, confermare la selezione con il tasto [OK].

• RECORD FILES

Usare i tasti [^/v] per selezionare "Record Files", quindi premere il tasto [OK]. I programmi che sono stati salvati appariranno sul display.

• PVR MANAGEMENT

Usare i tasti [^/v] per selezionare "PVR Management", quindi premere il tasto [OK]. Apparirà il menu mostrato nella seguente figura. Questa opzione permette di ottenere informazioni sul dispositivo collegato alla porta USB e di impostare il formato corretto per il PVR.

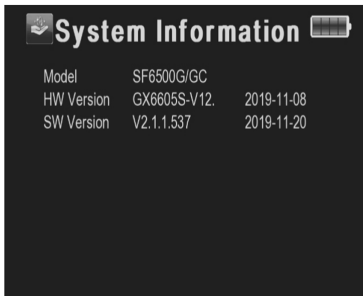


3.3.6 UPGRADE

Una volta entrati in Upgrade, il seguente sottomenu apparirà sullo schermo:

- **SYSTEM INFORMATION**

Usare i tasti [^/v] per selezionare "System Information", quindi premere il tasto [OK]. Le informazioni sul prodotto appariranno sul display.



- **FACTORY RESET**

Usare i tasti [^/v] per selezionare "Factory Reset", quindi premere il tasto [OK]. Sul display apparirà una finestra con la richiesta di inserire una password.

La password di default è: 0000, per resettare l'unità confermare la password con il tasto [OK].

- **SOFTWARE UPGRADE**

Usare i tasti [^/v] per selezionare "Software Upgrade", quindi premere il tasto [OK]. Apparirà un menu come mostrato nella figura seguente.



- Usare i tasti [^/v] per selezionare il parametro da impostare, e i tasti [</>] per impostare il suo valore.

- "Upgrade Type" - seleziona il tipo di aggiornamento (aggiornamento da USB, salvataggio del software su USB, ecc.)

- "Section" - seleziona quali sezioni del software aggiornare (Tutto, Applicazioni, ecc.).

- File Path" - Premere [OK]. e quindi selezionare il file di aggiornamento sulla USB.

- Start" - Premere [OK] per avviare l'aggiornamento.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción		Werte
Nombre del producto		Localizador de señal de satélite
Modelo		SBS-SF-5000
Potencia de entrada de la fuente de alimentación		230 V/50 Hz
Potencia de salida de alimentación (DC)		12 V/2 A
Consumo de energía		Max 10 W
Procesador principal		600 MHz CPU
Tipo de batería	Dispositivo	8,4 V / 4400 mAh
	Control remoto	AAA LR03 1,5V
Salida de audio		Altavoz incorporado
Protección de sobrecarga		sí
Procesamiento de señal DVB-S2	Rango de frecuencia	950~2.150 Mhz
	Nivel de la señal	-65~-25 dBm
	Impedancia	75 Ω
	Velocidad de transmisión de los datos del transpondedor	1 Msps~60 Msps
	Demodulación DVB-S	QPSK
	Demodulación DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	DiSEqC1.0, 1.1, 1.2, 1.3	Accionado por
	USALS	Accionado por
	LNB Vertical / Verticalmente	+13 V
	LNB horizontal / Horizontalmente	+18 V
Temperatura de trabajo [° C]		0 - +45

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como "aparato" o "producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a LOCALIZADOR DE SEÑAL DE SATELITE. ¡No utilizar el aparato en locales con humedad muy elevada / en las inmediaciones de depósitos de agua! ¡No permita que el aparato se moje! ¡Peligro de electrocución! ¡Los orificios de ventilación no deben cubrirse!

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

(Se aplica al dispositivo conectado para cargar)

- a) La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite tocar componentes conectados a tierra como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
- c) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de

- corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
- f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación se encuentra dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Los cables dañados deben ser reemplazados por un electricista o por el servicio del fabricante.
- g) Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
- b) En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado.
- c) Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- d) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
- e) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO2) para apagar el aparato.
- f) Se prohíbe la presencia de niños y personas no autorizadas en el lugar de trabajo (la falta de atención puede llevar a la pérdida de control del equipo).
- g) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
- h) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
- i) Mantenga el equipo alejado de niños y animales.
- j) Al utilizar este equipo junto con otros, también deben observarse otras instrucciones de uso.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
- b) Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.
- c) Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
- d) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

- a) No utilice el aparato en caso de que el interruptor POWER no funcione correctamente (no encienda o apague). Los aparatos que no pueden controlarse mediante el interruptor son peligrosos y deben repararse.

- b) Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.
- c) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
- d) Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- e) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- f) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- g) No deje este equipo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- h) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
- i) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
- j) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
- k) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
- l) No permita que el aparato se sobrecargue.



¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo está diseñado para medir la señal de televisión por satélite. El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



¡ATENCIÓN! La ilustración de este producto se encuentra en la última página de las instrucciones p. 59.

- Indicadores luminosos de función [de arriba hacia abajo]:
Power – encendido
Charge - cargando la batería (LED verde: la batería está cargada; LED rojo: la batería se está cargando; LED parpadea en rojo: no hay batería o error de batería)
13V – señal 13V LNB
18V – señal 18V LNB
22K – señal 22K
LOCK – bloqueo de señal activado
- Receptor de señal remoto
- F1-F4 – teclas de acceso rápido
- Botón ON /OFF - encender / apagar el dispositivo
- Botones de acceso rápido:
FIND – búsqueda
SPEC – espectro
ANGLE – ajuste de ángulos
AV – selección de la fuente de señal
- Panel de botones de control
- MENU – Ir al menú

<> ▲▼ - teclas de cursor derecha / izquierda / arriba / abajo; Entrar en el submenú; cambiar los parámetros EXIT – salir / cancelar los ajustes actuales de parámetros
OK – entrar en el submenú; confirmar nuevos ajustes después de ajustarlos ; entrar en la configuración de parámetros
GOTO – botón de transición

• - encendido/apagado de la pantalla

ATENCIÓN:

Para apagar o encender la pantalla cuando el dispositivo está encendido, mantenga presionado el botón "•" hasta que la pantalla se apague/encienda. botón no manejable

- Pantalla de calidad de la señal
- Pantalla principal
- Conector F para LNB
- Entrada USB
- Salida de cable HDMI
- Entrada / salida AV
- Botón de reinicio del dispositivo
- Altavoz [en la parte posterior del dispositivo]
- Toma del cargador

DESCRIPCIÓN DEL CONTROL REMOTO:

- Botón ON/OFF
- TXT – contenido de mensaje de texto
- SUBT – idioma de los subtítulos
- SLEEP – temporizador de sueño
- FIND – buscar
- > || □ Odtwarzanie / Pauza / Stop
- MENU – menú principal
- OK – confirmar
- <> - Mover izquierda/derecha
- EPG – información sobre programas
- << >> - mover rápidamente hacia atrás/adelante
- Botones numéricos (0-9)
- FAV – cambiar a tu canal favorito
- Silenciar la voz
- Botones de colores – pasar a las funciones
- ZOOM - función de ampliar
- PVR – Función de grabación PVR
- GOTO – función de navegación
- RECALL – Función de Recall
- - Grabación
- EXIT – salir/deshacer
- ▲▼ - Mover arriba/abajo
- INFO – muestra información en la pantalla
- TV/RA – cambio entre TV/Radio
- I<< >>I – reproducción de la posición anterior/siguiente
- SAT – lista de satélites
- AUDIO – idioma de audio

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA LUGAR DE TRABAJO:

La temperatura ambiente no debe superar los 50 ° C. Instale el equipo teniendo en cuenta que debe garantizarse una buena ventilación. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo.

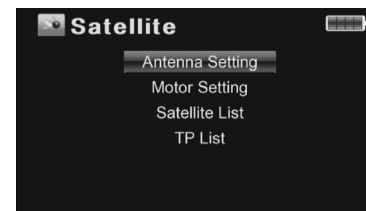
3.3. MANEJO DEL APARATO

Después de encender el dispositivo, se muestra el menú principal con seis iconos– SATELLITE (satélites), FIND (buscar), SETTING (ajustes), CHANNEL (programas), MEDIA, UPGRADE (actualizar).



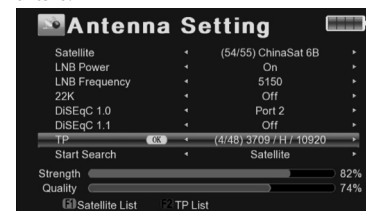
3.3.1 SATELLITE

Después de ingresar a SATELLITE, aparecerá el siguiente submenú en la pantalla:



• ANTENNA SETTING

Seleccione "Antenna Setting " y presione el botón [OK]. Aparecerá la interfaz de selección de configuración de antena.



- Utilice los botones [▲/▼] para seleccionar el parámetro (Satellite, LNB Power, TP, etc.) a cambiar. Cambie el valor del parámetro con los botones [< \ >].

- Después de configurar "Start Search ", presione [OK] para iniciar la búsqueda de un satélite.

- Al presionar [F1], aparece la lista de satélites (Satellite List).

- Al presionar [F2], aparece la lista de transpondedores (TP List).

• MOTOR SETTING

Seleccione "Motor Setting" y presione el botón [OK]. Aparecerá la interfaz de selección de configuración de la placa giratoria.

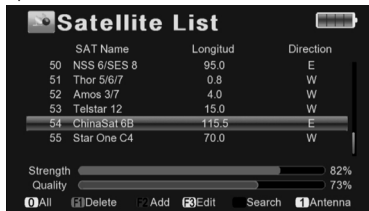


- Use los botones [▲/▼] para seleccionar el parámetro "Satélite", "TP" cuyo valor se va a cambiar. Con los botones [< \ >] seleccione el satélite y el transpondedor preferidos.

- Use los botones [^/v] para seleccionar el parámetro "Motor Type" y los botones [</>] para configurar el protocolo de comunicación preferido (DiSeqC1.2, USALS, etc.), después configure los parámetros según el mismo esquema.
- Pulse [OK] después de seleccionar "Save Position" para guardar la configuración "Motor Setting".

• SATELLITE LIST

Seleccione "Satellite List" y presione el botón [OK]. Aparecerá una lista de satélites.



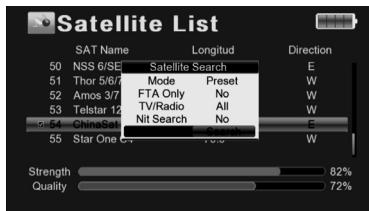
- Use los botones [^/v] para seleccionar un satélite de la lista.

- Presione el botón [F2] para agregar un nuevo satélite e ingrese los parámetros del satélite, es decir, nombre (Name), Longitud (Longitude) y dirección (Direction). Confirme seleccionando guardar (Save).

- Presione el botón [F3] para editar un elemento de la lista. Los parámetros disponibles se describen arriba.

- Presione el botón [F1] para eliminar un elemento de la lista. Presione [OK] para confirmar la eliminación o [EXIT] para salir.

- Presione el botón [F4] para ingresar a la configuración de búsqueda. Use los botones [^/v] para configurar los parámetros. Después de seleccionar los parámetros de búsqueda, presione el botón [OK] para iniciar la búsqueda.



Si la señal está bloqueada, el zumbador emitirá un pitido con la frecuencia más rápida. También se mostrará la barra de calidad de la señal y, mientras tanto, se iluminará el indicador LOCK - bloqueo de señal.

- Presione el botón [1] para ingresar a la interfaz de "Antenna Setting".

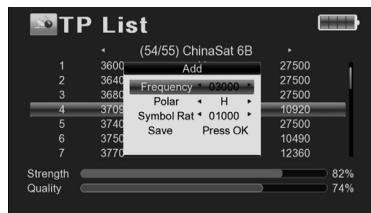
• TP LIST

Seleccione "TP List" y presione el botón [OK]. Aparecerá una lista de transpondedores.



- Use los botones [^/v] para seleccionar un transpondedor.
- Los botones [</>] se utilizan para seleccionar el satélite cuya lista de transpondedores se mostrará.

- Presione el botón [F2] para agregar un nuevo transpondedor ingresando su frecuencia (Frequency), polarización (Polar) y velocidad de transmisión (Symbol Rate). Guarde los datos ingresados con el botón [OK].



- Presione el botón [F3] para editar un elemento de la lista. Los parámetros disponibles se describen arriba.

- Presione el botón [F1] para eliminar un elemento de la lista. Presione [OK] para confirmar la eliminación o [EXIT] para salir.

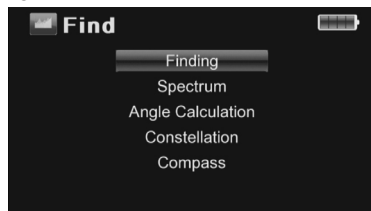
- Presione el botón [F4] para ingresar a la configuración de búsqueda. Use los botones [^/v] para configurar los parámetros. Después de seleccionar los parámetros de búsqueda, presione el botón [OK] para iniciar la búsqueda.



Si la señal está bloqueada, el zumbador emitirá un pitido con la frecuencia más rápida. También se mostrará la barra de calidad de la señal y, mientras tanto, se iluminará el indicador LOCK - bloqueo de señal.

3.3.2 FIND

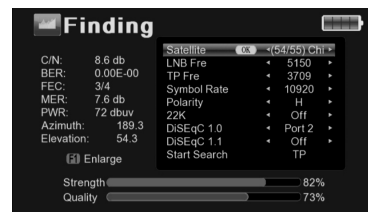
Después de ingresar a Find, en la pantalla aparecerá el siguiente submenú:



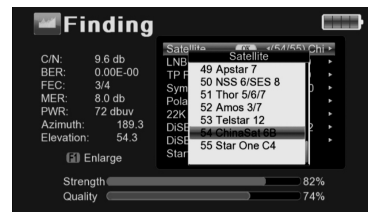
• FINDING

Seleccione "Finding" y presione el botón [OK]. Aparecerá la interfaz del modo de búsqueda.

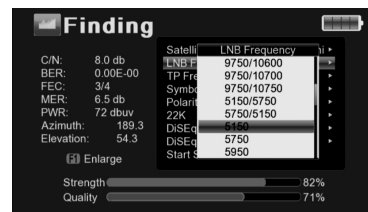
Esta interfaz muestra el contenido que se muestra en la siguiente figura.



- Presione [OK] en la opción satélite (Satellite) y se mostrará la siguiente ventana - véase la siguiente ilustración. Utilice [^/v] para seleccionar el satélite disponible y confirme con el botón [OK].



- Presione [OK] en la opción de frecuencia LNB (LNB Fre), aparecerá la siguiente ventana - vea la imagen a continuación. Utilice [^/v] para seleccionar el tipo de LNB y confirme con el botón [OK].

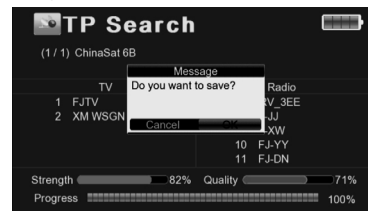


- En este panel puede configurar rápidamente los parámetros de satélite y transpondedor (TP).

- Si se detecta una frecuencia con una señal (pero aún no está bloqueada), se mostrará la barra de intensidad de la señal.

- Si la señal está bloqueada, el zumbador sonará repetidamente. La barra de calidad de la señal también se mostrará. Mientras tanto, se encenderá el indicador.

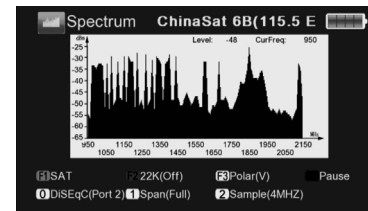
- Presione el botón [OK] en la línea "Search" y el dispositivo buscará un canal según el TP (transpondedor) seleccionado o introducido manualmente. Después de buscar, pasará a la página del programa (si este se encuentra en el transpondedor).



• SPECTRUM

Seleccione "Spectrum" y presione el botón [OK]. Aparecerá la interfaz de configuración de parámetros.

Esta interfaz muestra el contenido que se muestra en la siguiente figura.



- Presione [1] para cambiar el rango (SPAN) de frecuencia del espectro. FULL (lleno) es el ajuste de fábrica. El rango más estrecho (SPAN) representará con mayor precisión el estado de la señal de frecuencia.

- Presione el botón [F1] para ingresar a la configuración de la antena.

- Presione el botón [F2] para configurar 22K.

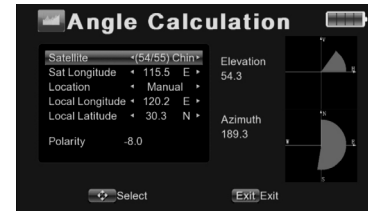
- Presione el botón [F3] para configurar la polarización (Polar).

- Presione el botón [F4] para pausar el estado actual.

- Presione el botón [0] para configurar DiSeqC y el botón [2] para configurar la muestra (Sample).

• ANGLE CALCULATION

Seleccione "Angle Calculation", después presione [OK]. Aparecerá la interfaz de la calculadora de ángulos.

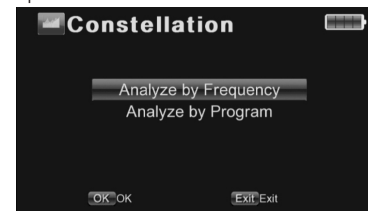


- Utilice [^/v] en las opciones de satélite para seleccionar el satélite deseado, la longitud del satélite se ajustará respectivamente.

- Presione los botones [^/v] en las opciones de longitud de satélite (Sat Longitude), luego use los botones numéricos para ingresar los parámetros de ubicación deseados (Location). Seleccionar la opción Manual permite mover el cursor y establecer manualmente la longitud y latitud locales, utilizando los botones numéricos. Presione los botones [</>] para seleccionar la ubicación local este u oeste, hemisferio sur y norte. Si se cambia alguno de los parámetros en la interfaz anterior, el resultado se calculará y mostrará automáticamente.

• CONSTELLATION

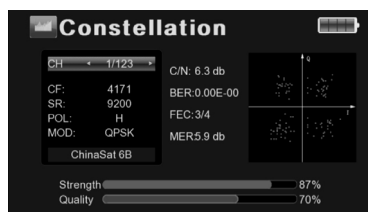
Seleccione "Constellation" y presione el botón [OK]. Aparecerá la interfaz de análisis de constelaciones.



- Utilice los botones [↖/↗] para seleccionar analizar por frecuencia (Analyze by Frequency) y presione [OK] para confirmar la selección, a continuación, aparecerá la siguiente interfaz.

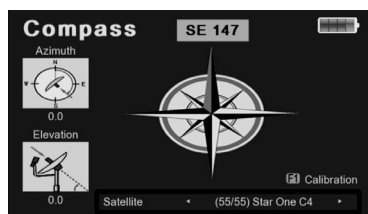


- Utilice [↖/↗] para seleccionar un satélite y el transpondedor se adaptará a él.
 - Utilice [↖/↗] para seleccionar un transpondedor, su frecuencia, velocidad de transferencia de datos y polaridad cambiarán en consecuencia.
 - Presione [OK], se mostrará la interfaz con la barra de calidad e intensidad.
 - En la interfaz de analizar constelaciones por frecuencia (Constellation Analyzer by Frequency), presione [↖/↗] para cambiar entre otras frecuencias de los satélites seleccionados.



- Presione los botones [EXIT] y [↖/↗] para seleccionar la opción de analizar por programa (Analyze by Program), a continuación, presione [OK], y se mostrará la interfaz de arriba.
 - En la interfaz de analizar constelaciones (por programa), presione [↖/↗] para alternar entre todos los programas encontrados.
 - Si se detecta una frecuencia con la señal (aún no bloqueada), se mostrará la barra de intensidad de la señal.
 - Si la señal está bloqueada, se mostrará la barra de calidad de la señal y, mientras tanto, se iluminará el indicador LOCK.

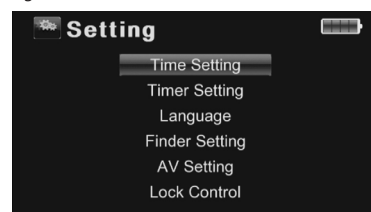
• COMPASS
 Seleccione "Compass" y presione el botón [OK]. Aparecerá la interfaz de la brújula.



- El equipo debe ser calibrado antes de su uso. Para hacer esto, presione el botón [F1] y calibre horizontalmente girándolo.
 Presione los botones [↖/↗] para seleccionar el satélite y el sistema calculará el ángulo de altura y el acimut.
 - La flecha roja representa la aguja norte. Coloque el dispositivo horizontalmente, si el valor de la aguja roja muestra 0 significa la dirección norte. Si la aguja apunta a 90 es el este, 180 es el sur y 270 es el oeste.
 - IMPORTANTE: Para usar correctamente la función anterior, primero configure los parámetros locales de altura y latitud.

3.3.2 SETTING

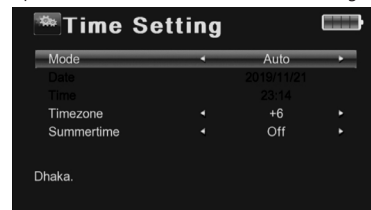
Después de ingresar a Setting, en la pantalla aparecerá el siguiente submenú:



Use los botones [↖/↗] para seleccionar un parámetro determinado y con los botones [↖/↗] establezca su valor.

• TIME SETTING

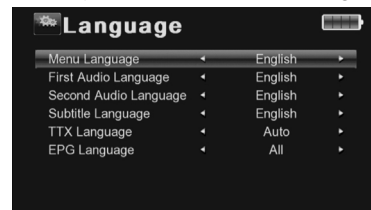
Seleccione "Time Setting" y presione el botón [OK]. Aparecerá un menú como se muestra en la figura siguiente.



La función está diseñada para configurar la fecha y hora actuales, la zona horaria y activar el horario de verano.

• LANGUAGE

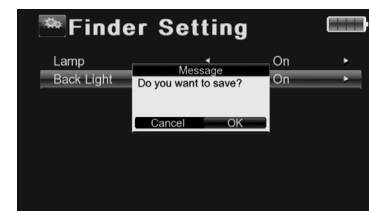
Seleccione "Language", y presione el botón [OK]. La interfaz aparecerá como se muestra en la figura siguiente.



La función está diseñada para configurar el idioma de la interfaz, los subtítulos y el audio.

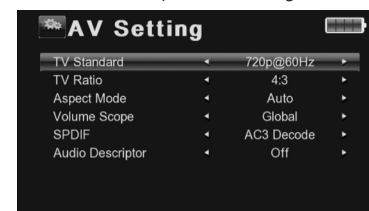
• FINDER SETTING

Seleccione "Finder Setting" y presione el botón [OK]. Aparecerá una interfaz con opciones de encender/apagar la luz de fondo y los LED. Para guardar la configuración seleccionada, presione [OK], para salir presione [EXIT].



• AV SETTING

Seleccione "AV Setting" y presione el botón [OK]. Aparecerá la interfaz con las opciones de configuración de la pantalla:



3.3.4 CHANNEL

Después de ingresar al Channel, en la pantalla aparecerá el siguiente submenú:



• TV CHANNEL

Use los botones [↖/↗] para seleccionar "TV Channel", presione el botón [OK], aparecerá la lista de canales como se muestra en la figura siguiente.



- Los botones [1] - [5] se utilizan para editar los canales. Presione el botón [2] para ingresar al modo de edición de la lista de canales. Seleccione el canal deseado con los botones [↖/↗] y después presione el botón [F2]. Nuevamente, use los botones [↖/↗] para seleccionar el elemento preferido en la lista del canal seleccionado, confirme con [OK]. Presione [SALIR] para guardar la configuración.
 Proceda de la misma manera con las demás configuraciones, es decir, Del, Skip, Lock y Fav.
 - Si no se han utilizado los botones de edición, es decir, [1] - [5], el botón [F1] tiene la función de ordenar los programas por la función seleccionada, por ejemplo, nombre. Mientras que el botón [F2] tiene la función de cambiar el nombre.

• DELETE ALL

Seleccione "Delete All" con los botones [↖/↗] y presione el botón [OK]. Esta opción le permite eliminar programas de radio y televisión.

• EPG

Use los botones [↖/↗] para seleccionar "EPG", después presione el botón [OK]. La lista de programas aparecerá en la pantalla.



3.3.5 MEDIA

Después de ingresar a Medios, en la pantalla aparecerá el siguiente submenú:



• VIDEO, MUSIC, PICTURE

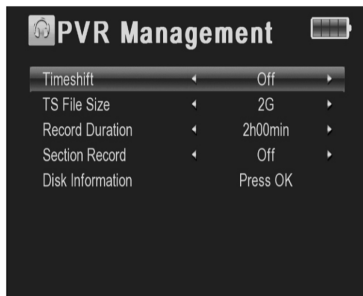
Use los botones [↖/↗] para seleccionar el tipo de archivo preferido para reproducir y confirme la selección presionando [OK].

• RECORD FILES

Use los botones [↖/↗] para seleccionar "Record Files" y presione el botón [OK]. En la pantalla aparecerán los programas que se han guardado.

• PVR MANAGEMENT

Use los botones [↖/↗] para seleccionar "PVR Management" y presione el botón [OK]. Aparecerá el menú que se muestra en la figura siguiente. La opción permite obtener información sobre el dispositivo conectado al puerto USB y configurar el formato correcto para el PVR.

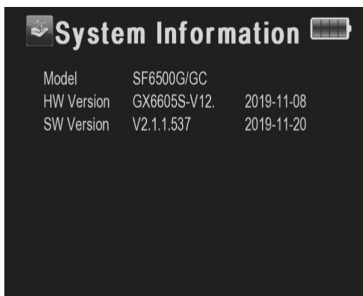


3.3.6 UPGRADE

Al ingresar a Upgrade, en la pantalla aparecerá el siguiente submenú:

- **SYSTEM INFORMATION**

Seleccione "System Information" con los botones [^/v] y presione el botón [OK]. En la pantalla aparecerá la información sobre el producto.



- **FACTORY RESET**

Seleccione "Factory Reset" con los botones [^/v] y presione el botón [OK]. Aparecerá una ventana en la pantalla que le pedirá que ingrese la contraseña. La contraseña predeterminada es: 0000. Para restablecer el dispositivo, confirme la contraseña con el botón [OK].

- **SOFTWARE UPGRADE**

Use los botones [^/v] para seleccionar "Software Upgrade" y presione el botón [OK]. Aparecerá un menú como se muestra en la figura siguiente.



- Use los botones [^/v] para seleccionar el parámetro que se va a configurar, y use los botones [</>] para establecer su valor.

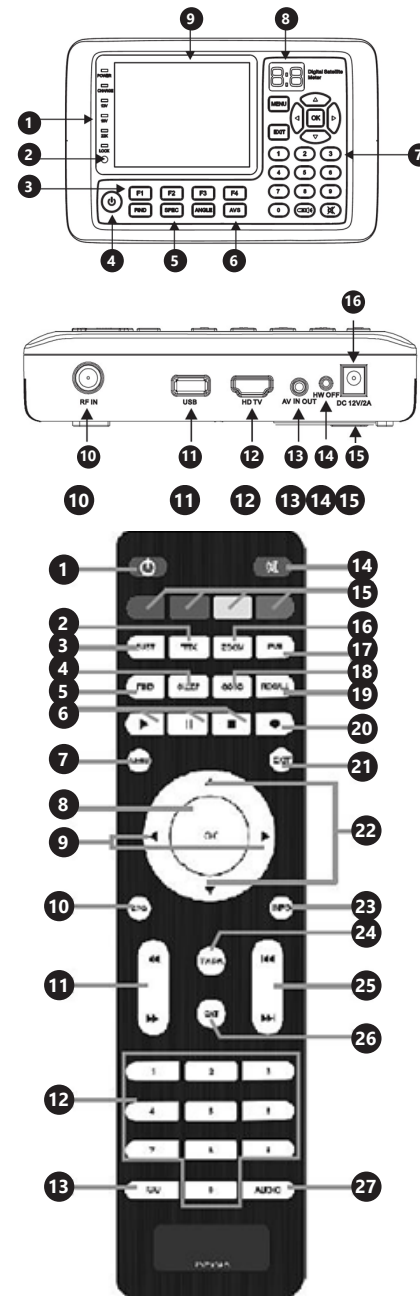
- "Upgrade Type": selección del tipo de actualización (actualizar desde USB, guardar software en USB, etc.).

- "Section": seleccione las secciones del software para actualizarlas (Todo, aplicaciones, etc.)

- "File Path" - presione [OK] y seleccione el archivo de actualización en el USB.

- "Start": presione [OK] para iniciar la actualización.

PRODUKTZEICHNUNGEN | PRODUCT'S VIEW | RYSUNKI PRODUKTU | NÁKRESY PRODUKTU | SCHÉMAS DU PRODUIT
LE ILLUSTRAZIONI DI PRODOTTO | LAS ILUSTRACIONES DE PRODUCTO



01.12.2021

NAMEPLATE TRANSLATIONS



	1	2	3	4
DE	Hersteller	Produktname	Modell	Eingang
EN	Manufacturer	Product Name	Model	Input
PL	Producent	Nazwa produktu	Model	Wejściowe
CZ	Výrobce	Název výrobku	Model	Vstup
FR	Fabricant	Nom du produit	Modèle	Entrée
IT	Produttore	Nome del prodotto	Modello	Di ingresso
ES	Fabricante	Nombre del producto	Modelo	Entrada
	5	6	7	
DE	Batterietyp	Produktionsjahr	Ordnungsnummer	
EN	Battery type	Production year	Serial No.	
PL	Typ baterii	Rok produkcji	Numer serii	
CZ	Typ baterie	Rok výroby	Sériové číslo	
FR	Type de batterie	Année de production	Numéro de serie	
IT	Tipo di batteria	Anno di produzione	Numero di serie	
ES	Tipo di batería	Año de producción	Número de serie	

NOTES/NOTIZEN



Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com